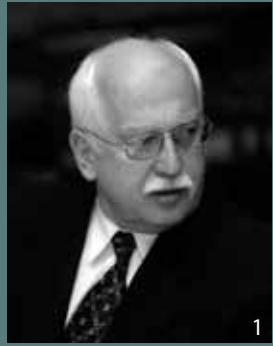


UNIwersYTET
MUZYCZNY
FRYDERYKA
CHOPINA



THE FRYDERYK CHOPIN
UNIVERSITY OF MUSIC



REKTOR I PROREKTORZY UMCF RECTOR AND VICE-RECTORS

JM REKTOR
RECTOR

prof. Stanisław Moryto (1)

PROREKTOR DS. ARTYSTYCZNYCH
VICE-RECTOR FOR ARTISTIC AFFAIRS

prof. Roman Lasocki (2)

PROREKTOR DS. NAUKI
VICE-RECTOR FOR SCHOLARLY AFFAIRS

ks. prof. Kazimierz Szymonik (3)

PROREKTOR DS. STUDENCKICH I KONTAKTÓW ZAGRANICZNYCH
VICE-RECTOR FOR STUDENTS' & FOREIGN AFFAIRS

prof. Jagna Dankowska (4)

PROREKTOR DS. DYDAKTYKI
VICE-RECTOR FOR TEACHING AFFAIRS

prof. Ryszard Cieśla (5)

DZIEKANI I PRODZIEKANI WYDZIAŁÓW DEANS AND VICE-DEANS OF DEPARTMENTS

WYDZIAŁ KOMPOZYCJI, DYRYGENTURY I TEORII MUZYKI
DEPARTMENT OF COMPOSITION, CONDUCTING AND MUSIC THEORY

Dziekan / Dean – prof. Marcin Błażewicz (1)
Prodziekan / Vice-Dean – prof. Edward Sielicki (2)

WYDZIAŁ FORTEPIANU, KLAWESYNU I ORGANÓW
DEPARTMENT OF PIANO, HARPSICHORD AND ORGAN

Dziekan / Dean – prof. Jerzy Sterczyński (3)
Prodziekan / Vice-Dean – prof. Leszek Kędracki (4)

WYDZIAŁ INSTRUMENTALNY
DEPARTMENT OF INSTRUMENTAL STUDIES

Dziekan / Dean – prof. Jerzy Jurek (5)
Prodziekan / Vice-Dean – prof. Tomasz Strahl (6)
Prodziekan / Vice-Dean – prof. Klaudiusz Baran (7)

WYDZIAŁ WOKALNY
DEPARTMENT OF VOCAL STUDIES

Dziekan / Dean – prof. Jerzy Knetig (8)
Prodziekan / Vice-Dean – prof. Ella Susmanek (9)



UNIWERSYTET MUZYCZNY FRYDERYKA CHOPINA



DZIEKANI I PRODZIEKANI WYDZIAŁÓW DEANS AND VICE-DEANS OF DEPARTMENTS

WYDZIAŁ DYRYGENTURY CHÓRALNEJ, EDUKACJI MUZYCZNEJ,
MUZYKI KOŚCIELNEJ, RYTMIKI I TAŃCA
DEPARTMENT OF CHOIR CONDUCTING, MUSICAL EDUCATION, CHURCH MUSIC,
RHYTHMICS & DANCE

Dziekan / Dean – prof. Ryszard Zimak (1)
Prodziekan / Vice-Dean – prof. Andrzej Banasiewicz (2)

WYDZIAŁ REŻYSERII DŹWIĘKU
DEPARTMENT OF SOUND ENGINEERING

Dziekan / Dean – prof. Witold Osiński (3)
Prodziekan / Vice-Dean – prof. Małgorzata Lewandowska (4)

WYDZIAŁ INSTRUMENTALNO-PEDAGOGICZNY W BIAŁYMSTOKU
THE INSTRUMENTAL-PEDAGOGICAL DEPARTMENT IN BIAŁYSTOK

Dziekan / Dean – prof. Włodzimierz Promiński (5)
Prodziekan / Vice-Dean – prof. Bożenna Violetta Bielecka (6)
Prodziekan / Vice-Dean – prof. Leszek Sokołowski (7)

THE FRYDERYK CHOPIN UNIVERSITY OF MUSIC

Wielkie dwuletnie świętowanie jubileuszy dwóchsetlecia Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina i 200. rocznicy urodzin jego Patrona zakończyło się próbą analizy dziejów uczelni podczas międzynarodowej sesji naukowej „Przeszłość – przyszłość. Wkład warszawskiej uczelni muzycznej do europejskiej kultury”. Za jego kulminację uznać można między innymi spektakularne imprezy: kongres AEC (Association Européenne des Conservatoires), podczas którego uczelnia gościła 330 rektorów najważniejszych uczelni muzycznych Europy, czy wizytę brytyjskiej pary królewskiej – księcia Walii Karola i księżnej Kornwalii Camilli. Podniosłymi uroczystościami były także obie inauguracje roku akademickiego oraz przypadające w rocznicę urodzin Fryderyka Chopina lutowe święta uczelni, podczas których próbowałimy podsumować jej historyczny dorobek oraz uhonorować szczególnie zasłużonych profesorów i pracowników uczelni wysokimi orderami, przyznanymi przez prezydenta Rzeczypospolitej, oraz odznaczeniami resortowymi. Ogromną satysfakcję czerpaliliśmy z wizyt dostojnych gości: ministrów, parlamentarzystów, przedstawicieli Episkopatu Polski z Ich Eminencjami Józefem kardynałem Glempem oraz Kazimierzem kardynałem Nyczem na czele. Szczególną radość sprawiały nam częste i jakże serdeczne wizyty rektorów wielkich uczelni polskich, a znawców sztuki muzycznej: Ich Magnificencji rektorów prof. dr hab. Katarzyny Chałasińskiej-Macukow – rektora Uniwersytetu Warszawskiego, prof. dra hab. Marka Krawczyka – rektora Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego, prof. dra hab. Adama Koseskiego – rektora Akademii Humanistycznej im. Aleksandra Gieysztor i wielu innych.

Dzięki ogromnemu nakładowi pracy, wspaniałemu talentowi i wiedzy naszej profesury oraz powierzonej naszej pieczy utalentowanej młodzieży, kulminacjami artystycznymi sezonów jubileuszowych stały się wszystkie nieomal z 240 zaplanowanych i zrealizowanych koncertów i spektakli: najpierw 120 wieczorów muzyki polskiej nazwanych „Panoramą muzyki polskiej”, a w sezonie ostatnim tyleż samo koncertów przynależących do cyklu „Dzieła znane i lubiane”. Wiele z tych wykonań zasłużyło na miano prawdziwych kreacji i za to nadzwyczajnych uczuć rozwibrowanie i wielką mobilizację artystyczną w imieniu całej społeczności akademickiej UMFC wykonawcom naszym składam serdeczne podziękowanie. A że rok obecny kończy czwartą kadencję obecnego prorektora do spraw artystycznych, wdzięczność mam głęboką i myśl serdeczną kieruję do kilkuset wspaniałych kompozytorów i odtwórców, którzy swym talentem, z potrzeby serca, zachwycali nas podczas minionych 15 lat, przyczyniając się walnie do ugruntowania świetnego wizerunku artystycznego Uniwersytetu. Serdeczne podziękowania tradycyjnie składam wypróbowanym przyjaciołom uczelni: prof. Antoniemu Witowi, dyrektorowi naczelnemu i artystycznemu Filharmonii Narodowej, oraz Waldemarowi Dąbrowskiemu, dyrektorowi naczelnemu Teatru Wielkiego – Opery Narodowej, doktorowi Honoris Causa zaprzyjaźnionego Keimyung University w Daegu w Korei Południowej, którzy ustawicznie wspierali Uniwersytet dalekowzroczną, mądrą polityką promocji najzdolniejszych jego wychowanków. Serdecznie dziękuję laureatom Grand Prix Rektora UMFC: dyrektor Zuzannie Dziedzic z Filharmonii Dolnośląskiej oraz prof. Czesławowi Grabowskiemu, dyrektorowi Filharmonii Zielonogórskiej, dzięki którym wspólnie organizowane festiwale

The great 2-year-long celebration of two jubilees – 200 years of the Fryderyk Chopin University of Music and the 200th birthday anniversary of its patron ended with an attempt to analyse its history during the international scholarly session “The past – for the present. Contribution of Warsaw’s university of music to the European culture”. Its culmination were e.g. the AEC congress (Association Européenne des Conservatoires), during which the university hosted 330 rectors of the most important European universities, or the visit of the British royal couple – Charles, Prince of Wales and Camilla, Duchess of Cornwall. Solemn ceremonies were also both inaugurations of the academic year and the February Days of the University for Chopin’s birthday anniversary, during which we attempted to sum up its historical achievements and honour its professors and employees, who rendered great service to the university, with high orders awarded by President of Poland, and with departmental decorations. A great satisfaction for us were the visits of honourable guests: minister, MPs, representatives of the Polish Episcopate with Their Eminences Cardinal Józef Glemp and Cardinal Kazimierz Nycz in particular. A special joy for us were frequent and very cordial visits of Rectors of great Polish universities, experts in the field of musical art: Their Magnificences Rectors – Professor Katarzyna Chałasińska-Macukow – Rector of the University of Warsaw, Professor Marek Krawczyk – Rector of the Medical University of Warsaw, Professor Adam Koseski – Rector of the Aleksander Gieysztor Academy of Humanities, and many others.

Thanks to an enormous amount of work, great talent and knowledge of our professors and the talented youth under our care, the artistic culminations of our jubilee seasons were almost all the 240 concerts and performances that had been planned and completed: first it was the 120 Polish music evenings titled “Panorama of Polish Music”, and in the last season it was also as many concerts being part of the cycle “Works known and liked”. Many of these performances deserved to be called real creations, and these vibrating emotions as well as the great artistic activation are what I would like to thank our performers for on behalf of all the academic community of the FCUM. As the current year ends the fourth term of office of the present Vice-Rector for Artistic Affairs, I would like to express my gratitude and address my kindest thoughts to a few hundred composers and performers, who kind-heartedly delighted us during the past 15 years with their talents, immensely contributing to consolidating of the great artistic image of the University. Traditionally, I cordially thank its reliable friends: Prof. Antoni Wit, General and Artistic Director of the National Philharmonic and Waldemar Dąbrowski, General Director of the Great Theatre – National Opera, Honorary Doctor of Keimyung University in Daegu, a friend university in South Korea, who constantly supported the University with the far-sighted policy of promoting its most talented alumni. I cordially thank the laureates of the FCUM Rector’s Grand Prix: Zuzanna Dziedzic, Director of the Lower Silesia Philharmonic and Prof. Czesław Grabowski, Director of the Zielona Góra Philharmonic, thanks to whom the commonly organized festivals, i.e. – “The Stars Promote” and “The Tadeusz Wroński Festival of the Polish Masters

„Gwiazdy promują” i „Mistrzowie wiolinistyki polskiej im. Tadeusza Wrońskiego” – doczekały się realizacji, każdy dwudziestu bez mała edycji, promując kilkuset młodych szczególnie utalentowanych artystów, którzy dostąpili zaszczytu występów u boku swych mistrzów. Festiwal „Letnie wieczory muzyczne” w Dziekance wszedł w drugą dekadę, odpowiadając wspaniale na zapotrzebowanie muzyczne stolicy w czasie kanikuły. Twórcy i głównemu animatorowi tej niesłychanie ważnej i cennej z wielu względów imprezy, prof. Ryszardowi Zimakowi dziękuję pięknie. Dziękuję serdecznie mojemu drogiemu współpracownikowi z Biura Koncertowego Uniwersytetu, z nieocenionymi paniami Zofią Malcolm i Beatą Fiugajską oraz niezrównanym panem Janem Głębowskim. Bez ofiarnej pracy Biura realizacja imprez, zaprogramowanych w ramach dość skomplikowanych systemów regulujących życie artystyczne uczelni, nie byłaby możliwa. Cała społeczność akademicka naszego Uniwersytetu, a zwłaszcza niżej podpisany, mają ogromny dług wdzięczności wobec kolejnych dyrektorów Orkiestry Symfonicznej UMFC: dotychczasowego prof. Błażeja Sroczyńskiego i nowo powołanego prof. Jana Jeżewskiego, którzy swymi nadzwyczajnymi kompetencjami i twórczym zaangażowaniem zbudowali znakomity poziom artystyczny orkiestry, tworząc warunki do osiągnięcia pożądanej temperatury koncertów symfonicznych. Wreszcie moje osobiste podziękowania dla trzech wybitnych artystów – moich przyjaciół, kolejnych rektorów UMFC: profesorów Andrzeja Chorościńskiego, Ryszarda Zimaka i Stanisława Moryto, z którymi zaszczyt miałem współpracować. Dziękuję im bardzo za stałą opiekę nad artystycznym obszarem działalności uczelni, a także za zaufanie, które pozwoliło mi realizować spójną wizję artystycznego rozwoju Uniwersytetu.

Kolejny sezon artystyczny, zaprogramowany przez obecną ekipę, realizować już będzie mój następcą. Pozostawiając Mu wypracowany przez lata sprawnie działający, transparentny i skuteczny system, oparty o wielopiętrowy układ demokratycznych wyborów, pewien jestem, iż obszar działalności artystycznej Uczelni, właściwie pielęgnowany, rozwijać się będzie pod Jego kierownictwem dynamicznie i harmonijnie.

Prorektor ds. Artystycznych
prof. Roman Lasocki

Vice-Rector for Artistic Affairs
Prof. Roman Lasocki



1 X 2011
Sobota, godz. 19⁰⁰

Koncert-Nagroda Rektora Uniwersytetu Muzycznego

LAUREACI
V Międzynarodowego
Konkursu Duetów Fortepianowych
LAUREATES' CONCERT
of the 5th International Piano Duo Competition

(Białystok, 18–24 września 2011)

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

2 X 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

EKIPA SKRZYPKÓW Z UMFC
przed XIV Międzynarodowym Konkursem Skrzypcowym im. H. Wieniawskiego
THE FCUM VIOLINISTS TEAM
before the 14th International H. Wieniawski Violin Competition

(Poznań, 8–23 października 2011)

Mercedes Borguńska, Maciej Burdzy, Christian Danowicz, Nikolay Grabovskiy,
Małgorzata Wasiucionek, Maria Włoszczowska

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

3 X 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Kameralistyki Fortepianowej

PAMIĘCI PROFESORA MACIEJA PADEREWSKIEGO
Koncert w pierwszą rocznicę śmierci
IN MEMORY OF PROFESSOR MACIEJ PADEREWSKI
Concert on his 1st death anniversary

Wykonawcy – wychowankowie prof. Macieja Paderewskiego

Spotkanie wspomnieniowe – Sala im. Henryka Melcera, godz. 17⁰⁰
Wystawa – Foyer Sali Koncertowej



Opieka artystyczna: as. Grzegorz Skrobiński

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

4 X 2011
Wtorek, godz. 12⁰⁰

INAUGURACJA ROKU AKADEMICKIEGO 2011/2012
INAUGURATION OF THE ACADEMIC YEAR 2011/2012

Wykład inauguracyjny pt. „Mistyka melodii – między chorałem gregoriańskim a Chopinem”
wygłosi ks. dr Bernard Sawicki OSB, opat tyniecki

Część artystyczna:

Eunho Chang fortepian

W programie: **Eunho Chang** – The Unification of the Four Elements na fortepian solo
(utwór wyróżniony I nagrodą II Międzynarodowego Konkursu Kompozytorskiego
im. Ignacego Jana Paderewskiego w Bydgoszczy)

Organizator: Biuro Rektora UMFC, tel. (22) 827 83 03

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

5 X 2011
Środa, godz. 19⁰⁰

SKARBY WSPÓŁCZESNEJ KAMERALISTYKI ORGANOWEJ
TREASURES OF CONTEMPORARY CHAMBER ORGAN MUSIC

Urszula Kryger mezzosopran **Jadwiga Rappé** alt

Alina Mleczo saksofony **Stanisław Skoczylski** perkusja **Jarosław Malanowicz** organy

W programie: **E. Sielicki** – Signs of life na saksofon i organy
Z. Bargielski – Iluzje i dążenia na perkusję i organy
G. Pstrokońska-Nawratil – Niedziela Palmowa w Nazareth na saksofon, perkusję i organy
H. Czyż – Tryptyk na głos i organy
W. Lutostawski – Lacrimosa na mezzosopran i organy
A. Kurylewicz – 3 Psalmi na alt i organy
S. Moryto – Litania na mezzosopran, alt i organy

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

9 X 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Dla miłośników i dla znawców

SOLO I W DUECIE
SOLO AND IN A DUO

Aleksandra Gajeka-Antosiewicz klawesyn

Hanna Balcerzak klawesyn

W programie: Wilhelm Friedemann Bach, Carl Philipp Emanuel Bach,
Johann Christoph Friedrich Bach, Johann Christian Bach, Marian Sawa

Opieka artystyczna cyklu: prof. Leszek Kędracki

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

10 X 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

PAMIĘCI PROFESORA TADEUSZA PELCZARA
w 90. rocznicę urodzin
IN MEMORY OF PROFESSOR TADEUSZ PELCZAR
on his 90th birthday anniversary

Anna Wandtke-Wypych, Kamila Wąsik-Janiak skrzypce

Andrzej Mysiński, Adam Bogacki kontrabas

Sebastian Wypych, Karol Nasiłowski, Karol Cieśluk kontrabas

Warszawscy Soliści CONCERTO AVENNA

Andrzej Mysiński kierownik artystyczny



W programie: Giovanni Bottesini

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

12 X 2011
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

Portret kompozytora / A composer's portrait ZBIGNIEW BAGIŃSKI

Kwartet WILANÓW: Tadeusz Gadzina, Paweł Łosakiewicz skrzypce,
Ryszard Duż altówka, Marian Wasiółka wiolonczela

Robert Nalewajka flet, **Bogusław Kraski** klarnet, **Andrzej Wróbel** wiolonczela
Elżbieta Gajewska flet, **Michał Kornacki** fortepian
Agnieszka Kaćma flet, **Aleksander Gabrys** kontrabas
Artur Pachlewski klarnet, **Andrzej Gębski** skrzypce, **Julia Samojoła** fortepian
Wojciech Psiuk saksofon, **Paweł Janas** akordeon



W programie: AD 1988 na fortepian, Piccolo quartetto na flet piccolo, klarnet, skrzypce i wiolonczelę,
III Kwartet smyczkowy, Kwintet fletowy na flet i kwartet smyczkowy, Double flutter na flet i kontrabas,
Danza generale na klarnet, skrzypce i fortepian, ACCOR-dance na saksofon sopranowy i akordeon

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

16 X 2011
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Koncert Katedry Fortepianu

PIANIŚCI WITAJĄ NOWY SEZON KONCERTOWY PIANISTS WELCOME A NEW CONCERT SEASON Koncert w wykonaniu studentów klas fortepianu UMFC

Opieka artystyczna: as. Agnieszka Przemek-Bryła

Sala im. Henryka Melcera

16 X 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert-Nagroda Katedry Instrumentów Smyczkowych

LAUREACI VIII Ogólnopolskiego Konkursu Młodych Skrzypków im. S. Serwaczyńskiego LAUREATES of the 8th S. Serwaczyński All-Poland Competition for Young Violinists (Lublin, 17–24 września 2011)

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

17 X 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Fortepianu

PAMIĘCI PROFESOR HALINY CZERNY-STEFAŃSKIEJ Koncert w 10. rocznicę śmierci IN MEMORY OF PROFESSOR HALINA CZERNY-STEFAŃSKA Concert on her 10th death anniversary

Marié Kiyone, Joanna Różewska, Marek Bracha fortepian



Koncert poprzedzi uroczyste złożenie kwiatów przez pedagogów i studentów UMFC
pod urną z sercem Fryderyka Chopina w Bazylice św. Krzyża

Opieka artystyczna: as. Karolina Nadolska

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

19 X 2011
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

PAMIĘCI PROFESORA ANTONIEGO KARUŻASA Koncert z okazji 100. rocznicy urodzin IN MEMORY OF PROFESSOR ANTONI KARUŻAS Concert on his 100th birthday anniversary

Kaja Danczowska skrzypce **Justyna Danczowska** fortepian
Janusz Olejniczak fortepian **Szabolcs Esztényi** fortepian
Andrzej Bauer wiolonczela **Wojciech Światała** fortepian



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

Koncerty Katedry Fortepianu

DZIEŁA FORTEPIANOWE FERENCA LISZTA (1) w 200. rocznicę urodzin kompozytora PIANO WORKS BY FERENC LISZT (1) on the composer's 200th birthday anniversary

Koncert w wykonaniu studentów, stażystów i absolwentów
klasy prof. Bronisławy Kawalla

Lucjan Benisz, Piotr Fidelus, Piotr Podemski, Wojciech Pyrc fortepian

W programie: **F. Liszt** – Lata Pielgrzymstwa. Rok I. Szwajcaria s 160, Fantazja i fuga na temat BACH s 260
J. S. Bach / F. Liszt – Preludium i fuga a-moll [BWV 543] s 642
F. Schubert / F. Liszt – Liebesbotschaft s 560/10, Der Wanderer s 558/11
R. Wagner / F. Liszt – Śmierć Izoldy s 447

Opieka artystyczna: prof. Bronisława Kawalla

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

20 X 2011
Czwartek, godz. 19⁰⁰

Koncerty Katedry Fortepianu

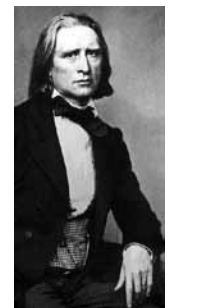
DZIEŁA FORTEPIANOWE FERENCA LISZTA (2) w 200. rocznicę urodzin kompozytora PIANO WORKS BY FERENC LISZT (2) on the composer's 200th birthday anniversary

Koncert w wykonaniu studentów, stażystów i absolwentów
klasy prof. Bronisławy Kawalla

**Lucjan Benisz, Andrzej Karalów, Justyna Lechman, Shoko Miyake,
Wojciech Pyrc, Miho Tokuda, Misato Tokuda** fortepian

W programie: **F. Liszt** – Lata pielgrzymstwa. Rok III s 163, Legendy s 175,
Nokturny S/G 541, Etiudy transcendentalne s 139 [wybór],
Grand Galop Chromatique s 219

Opieka artystyczna: prof. Bronisława Kawalla



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

21 X 2011
Piątek, godz. 19⁰⁰

23 X 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

W HOŁDZIE ks. WŁADYSŁAWOWI SKIERKOWSKIEMU
w 70. rocznicę śmierci etnografa Kurpiowszczyzny
A TRIBUTE TO WŁADYSŁAW SKIERKOWSKI
on the 70th death anniversary
of the ethnographer of the Kurpie Region



Apolonia Nowak kurpiowska śpiewaczka ludowa
Olga Pasiecznik sopran, **Natalia Pasiecznik** fortepian
Zespół harmonistów Jana Kani z Lelisa
Open Mind Orchestra pod kierunkiem **Moniki Wolińskiej**
Zespół folklorystyczny KURPIOWSZCZYŻNA z Myszynca
Zespół Instrumentów Dawnych ARS NOVA pod kierunkiem **Jacka Urbaniaka**
STRUG KOMPANIA pod kierunkiem **Adama Struga i Janusza Prusinowskiego**
Chór Archidiecezji Warszawsko-Praskiej MUSICA SACRA pod kierunkiem **Pawła Łukaszewskiego**

W programie: utwory K. Szymanowskiego, H. M. Góreckiego, St. Moryto, P. Łukaszewskiego
inspirowane pieśnią kurpiowską (według zapisów ks. Wł. Skierkowskiego)
oraz kurpiowskie tańce i pieśni ludowe

Organizatorzy koncertu: Towarzystwo Promocji Muzyki „Przez muzykę do serc”
Agencja Artystyczno-Promocyjna „Nowa” Mieczysław Olender

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

24 X 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncerty Katedry Fortepianu

DZIEŁA FORTEPIANOWE FERENCA LISZTA (3)
w 200. rocznicę urodzin kompozytora
PIANO WORKS BY FERENC LISZT (3)
on the composer's 200th birthday anniversary

Koncert w wykonaniu studentów, stażystów i absolwentów
klasy prof. Bronisławy Kawalla

Lucjan Benisz, Wojciech Pyrc fortepian

W programie: **F. Liszt** – Lata pielgrzymstwa. Rok II. Italia s 161,
Wenecja i Neapol. Supplement s 162, Sonata h-moll s 178

Opieka artystyczna: prof. Bronisława Kawalla

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

Środa na Okólniku

ORKIESTRA DĘTA UMFC
THE FCUM BRASS AND WOODWIND BAND

Piotr Kamiński fagot, **Krzysztof Bednarczyk** trąbka

GRZEGORZ MIELIMAŁA dyrygent

W programie: **P. Czajkowski** – Kaprys włoski op. 45 (instr. Arnold Rezler)
C. M. von Weber – Koncert F-dur op. 75 na fagot i orkiestrę
M. Musorgski – Noc na Łysej Górze (instr. J. Pawłowski)
J.-B. Arban – Wariacje na temat „Karnawału weneckiego” na trąbkę i orkiestrę
C. Orff – Suita „Carmina Burana” na wielką orkiestrę dętą (instr. John Krance)



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

26 X 2011
Środa, godz. 19⁰⁰

Zagraniczni Goście

Koncert pod honorowym patronatem
Jego Magnificencji Rektora Profesora Stanisława Moryto
i Jego Eksceleencji Ambasadora Kazachstanu Aleksieja Wołkowa



RECITAL FORTEPIANOWY
poświęcony obchodom 20-lecia niepodległości Kazachstanu
PIANO RECITAL
devoted to the celebrations of 20 years
of independence of Kazakhstan

Jania Aubakirova

Rektor Kazachskiego Konserwatorium Narodowego im. Kurmangazy w Ałmacie



W programie: **W. A. Mozart** – Sonata F-dur KV 533
L. van Beethoven – Sonata A-dur op. 2 nr 2
F. Chopin – 4 Scherza: h-moll op. 20, b-moll op. 31, cis-moll op. 39, E-dur op. 54

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

30 X 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

OD WIENIAWSKIEGO DO LUTOSŁAWSKIEGO
FROM WIENIAWSKI TO LUTOSŁAWSKI

Maciej Strzelecki skrzypce
(Nagroda Rektora UMFC dla laureata Koncertu Roku 2011, Katowice)

Marcin Sikorski fortepian

W programie: **H. Wieniawski** – Fantazja na tematy z opery „Faust” Gounoda op. 20 w wersji na skrzypce i fortepian
N. Milstein – Paganiniana na skrzypce solo
S. Prokofiew – I Sonata f-moll op. 80 na skrzypce i fortepian

Michał Zieliński wiolonczela

Unplugged Orchestra

MICHAŁ ŚMIGIELSKI dyrygent

W programie: **W. Lutosławski** – Koncert na wiolonczelę i orkiestrę

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

31 X 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

LISTOPAD 2011

Koncert Katedry Instrumentów Dętych

INSTRUMENTY DĘTE
w utworach programowych XX wieku

WIND INSTRUMENTS
in programme music pieces of the 20th century

Koncert w wykonaniu studentów UMFC

Opieka artystyczna: as. Agata Igras-Sawicka

Sala im. Henryka Melcera

6 XI 2011
Niedziela, godz. 15⁰⁰

6 XI 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Dla miłośników i dla znawców

MUZYKA DAWNA BEZ GRANIC EARLY MUSIC WITHOUT BORDERS

Koncert w ramach współpracy
ze Stowarzyszeniem Edukacji Kulturalnej Dzieci i Młodzieży „Schola Cantorum” w Kaliszu

Opieka artystyczna: st. wykł. Agata Sapiecha

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

7 XI 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

NASI LAUREACI OUR LAUREATES

Joanna Freszel sopran **Piotr Halicki** baryton

Tomasz Opałka kompozytor **Krzysztof Kozłowski** fortepian **Tomasz Ostaszewski** akordeon

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

9 XI 2011
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

SADŹMY RÓŻE Koncert niepodległościowy LET'S PLANT ROSES The independence concert

Małgorzata Kaczmarska, Andrzej Ferenc recytacja
**Soliści – studenci Wydziału Wokalnego
oraz gościnnie soliści Filharmonii im. R. Traugutta**

Ewa Pelwecka fortepian, przygotowanie solistów

Chór Mieszany UMFC
KRZYSZTOF KUSIEL-MORÓZ dyrygent

Zespół instrumentalny UMFC
SŁAWEK A. WRÓBLEWSKI dyrygent



W programie: pieśni powstania listopadowego

Opieka artystyczna: prof. Ryszard Cieśla

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

13 XI 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Katedry Dyrygentury Chóralnej z cyklu INTERPRETACJE MUZYKI CHÓRALNEJ

ACADEMIA CANTANS Chóry Akademickie z Białegostoku Profesor Bożenny Sawickiej Professor Bożenna Sawicka's academic choirs from Białystok

Chór Kameralny MediCoro

Chór Uniwersytetu Medycznego

Chór Wydziału Zamiejscowego UMFC

BOŻENNA SAWICKA, Anna Moniuszko, Anna Olszewska dyrygenci



Opieka artystyczna: prof. Bogdan Gola

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

14 XI 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰⁺

Koncert Katedry Wokalistyki

POLSKA PIEŚŃ OBCOJĘZYCZNA POLISH FOREIGN LANGUAGE SONGS

Koncert w wykonaniu studentów i pianistów Wydziału Wokalnego

W programie: R. Koczalski, Poldowski (J. R. Wieniawska), A. Tansman, K. Szymanowski, M. Bembinow

Opieka artystyczna: prof. Małgorzata Marczevska

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

16 XI 2011
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

Koncert-Nagroda Rektora UMFC

LAUREACI VIII Międzynarodowego Konkursu Wiolonczelowego im. W. Lutosławskiego LAUREATES of the 8th W. Lutosławski International Cello Competition



(Warszawa, 3–10 lutego 2011)

Tomasz Daroch wiolonczela
Maria Daroch fortepian

Magdalena Bojanowicz wiolonczela
Piotr Kopczyński fortepian

W programie:

L. van Beethoven – 7 Wariacji Es-dur na temat arii
„Bei Männern, welche Liebe fühlen”
z opery „Czarodziejski flet” Mozarta

J. Brahms – Sonata F-dur op. 99 na fortepian i wiolonczelę

P. Czajkowski – Pezzo capriccioso h-moll op. 62

W. Lutosławski – Grave Metamorfozy na wiolonczelę i fortepian

R. Schumann – Adagio i Allegro As-dur op. 70

C. Debussy – Sonata na wiolonczelę i fortepian

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

20 XI 2011
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Koncert Zakładu Harfy, Gitary i Perkusji

GITARA – KAMERALNIE GUITAR – CHAMBER MUSIC

Koncert w wykonaniu studentów klas gitary UMFC

Opieka artystyczna: prof. Marcin Zalewski

Sala im. Henryka Melcera

20 XI 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Katedry Fortepianu

MŁODZI PIANIŚCI W PRZEDEDNIU KONKURSÓW YOUNG PIANISTS ON THE EVE OF COMPETITIONS

Opieka artystyczna: prof. Alicja Paleta-Bugaj

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

21 XI 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Smyczkowych

OBRAZY DŹWIĘKAMI MALOWANE
Koncert młodych wirtuozów klas wiolonczeli i kontrabasu
PICTURES PAINTED WITH SOUNDS
Concert of young virtuosos of cello and double bass classes

Opieka artystyczna: prof. Tomasz Strahl

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

23 XI 2011
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

KONCERT SYMFONICZNY
dedykowany IX Międzynarodowemu Konkursowi Dyrygentów im. G. Fitelberga

SYMPHONY CONCERT

dedicated to the 9th G. Fitelberg International Competition for Conductors

(Katowice, 16–25 listopada 2012)

Kamila Wąsik-Janiak skrzypce, **Tomasz Strahl** wiolonczela

Orkiestra Symfoniczna UMFC

MIROSŁAW JACEK BŁASZCZYK dyrygent

W programie: **H. M. Górecki** – 3 Tańce op. 34 na wielką orkiestrę symfoniczną
S. Moryto – Koncert na wiolonczelę i orkiestrę smyczkową
M. Ravel – Rapsodia koncertowa „Tzigane” na skrzypce i orkiestrę
M. Ravel – Poemat choreograficzny „La Valse” na orkiestrę symfoniczną

Wystawa instrumentów lutniczych artystów z Podhala (członków ZPAL) – Foyer Sali Koncertowej, godz. 18⁰⁰



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

27 XI 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Zakładu Harfy, Gitary i Perkusji

PERKUSJA, PERKUSJA...
PERCUSSION, PERCUSSION...

Grupa Perkusyjna SiXEN

Opieka artystyczna: prof. Stanisław Skoczyński

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

28 XI 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

KONCERT KATEDRY KOMPOZYCJI
CONCERT GIVEN BY CHAIR OF COMPOSITION

Olga Paciej klawesyn

Unplugged Orchestra

MICHAŁ ŚMIGIELSKI dyrygent

W programie: Z. Bagiński, A. Ignatowicz-Glińska, R. Janiak, B. Kowalski, P. Strzelecki

Opieka artystyczna: prof. Zbigniew Bagiński
Koordynator koncertu: as. Miłosz Bembinow

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

30 XI 2011
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

200 LAT UMFC – NOWE HORYZONTY
Muzyka wspólnych korzeni: Warszawa – Odessa

200 YEARS OF THE FCUM – NEW HORIZONS
Music with common roots: Warsaw – Odessa

Orkiestra Symfoniczna
MONIKA WOLIŃSKA dyrygent



Projekt Instytutu Nauk o Muzyce i Uczelnianego Ośrodka Informatycznego
Koordynatorzy projektu: dr Katarzyna Szymańska-Stułka, dr Tadeusz Fidecki

Opieka artystyczna: ad. Monika Wolińska

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

4 XII 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

GRUDZIEŃ 2011

EWA PODLEŚ & GARRICK OHLSSON
Musorgski i Prokofiew
Mussorgsky and Prokofiev

Ewa Podleś alt
Garrick Ohlsson fortepian



W programie: **S. Prokofiew** – 4 Utwory op. 4 na fortepian
M. Musorgski – Pieśni i tańce śmierci – cykl pieśni na głos i fortepian
M. Musorgski – W izbie dziecięcej – cykl pieśni na głos i fortepian

Koncert zostanie zarejestrowany a następnie wydany na płytach CD i DVD przez firmę DUX



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

5 XII 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Studia Muzyki Elektronicznej i Komputerowej

KOMPUTERY I INSTRUMENTY
Nowa muzyka z nowego studia
COMPUTERS AND INSTRUMENTS
New music from a new studio

Opieka artystyczna: ad. Barbara Okoń-Makowska, prof. Edward Sielicki,
wykt. Krzysztof Czaja, as. Andrzej Kopeć

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

7 XII 2011
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

Portret kompozytora / A composer's portrait
MARCIN BŁAŻEWICZ

Tadeusz Domanowski fortepian
Agata Igras-Sawicka flet, **Leszek Lorent** perkusja
Grupa Perkusyjna SiXEN, **Miłosz Bembinow** elektronika



Orkiestra Smyczkowa UMFC
MONIKA WOLIŃSKA dyrygent

W programie: Koncert na fortepian i smyczki, Koncert na flet i smyczki, „Kundalini” na 6 perkusji i live electronic

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

11 XII 2011
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Koncert Katedry Dyrygentury Chóralnej

CHÓRY KAMERALNE W SALI MELCERA
Debiuty młodych dyrygentów
CHAMBER CHOIRS IN MELCER'S HALL
Debuts of young conductors

Opieka artystyczna: prof. Bogdan Gola

Sala im. Henryka Melcera

11 XII 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Międzyuczelnianej Katedry Akordeonistyki

SOŁOWA I KAMERALNA MUZYKA AKORDEONOWA
SOLO AND CHAMBER ACCORDION MUSIC

Koncert w wykonaniu studentów uczelni muzycznych w Polsce

Opieka artystyczna: prof. Klaudiusz Baran

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

12 XII 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Fortepianu

MUZYCZNE OBRAZY
MUSIC PICTURES

Monika Quinn, Paweł Filek fortepian

W programie: **S. Rachmaninow** – Etudes-Tableaux op. 33
F. Liszt – II Ballada h-moll s. 171, **F. Chopin** – Ballada g-moll op. 23

Opieka artystyczna: prof. Alicja Paleta-Bugaj

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

Środa na Okólniku

14 XII 2011
Środa, godz. 19⁰⁰

KONCERT SYMFONICZNY
SYMPHONY CONCERT

Edward Wolanin fortepian

Orkiestra Symfoniczna UMFC

CZESŁAW GRABOWSKI dyrygent



W programie: **J. Brahms** – II Koncert fortepianowy B-dur op. 83
L. van Beethoven – VII Symfonia A-dur op. 92

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

18 XII 2011
Niedziela, godz. 12⁰⁰

JM Rektor zaprasza

KONCERT WIGILIJNY
CHRISTMAS EVE CONCERT

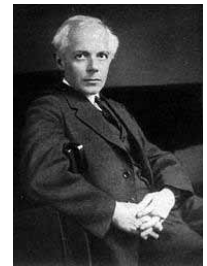
Organizator: Biuro Rektora, tel. (22) 827 83 03
Wstęp za zaproszeniami

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

18 XII 2011
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Koncert Katedry Fortepianu

BÉLA BARTÓK
– FOLKLOR W UTWORACH FORTEPIANOWYCH
Koncert z okazji 130. rocznicy urodzin kompozytora
BÉLA BARTÓK – FOLKLORE IN PIANO WORKS
Concert on the composer's 130th birthday anniversary



Klaudyna Ochwat, Martyna Smolińska,
Aleksander Dębicz, Tomasz Domański,
Krzysztof Kozłowski, Tomasz Lupa fortepian

W programie: Scherzo z 4 Utworów na fortepian DD 71, Tańce rumuńskie sz. 56, 2 Tańce rumuńskie op. 8a,
Kolędy rumuńskie sz. 57, Suita op. 14, Allegro barbaro sz. 49, Sonatina sz. 55,
3 Pieśni węgierskie z Csik sz. 35a, Improwizacje na temat węgierskich pieśni chłopskich op. 20

Opieka artystyczna: as. Tomasz Lupa

Sala im. Henryka Melcera

18 XII 2011
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Dla miłośników i dla znawców

KONCERT ADWENTOWY
ADVENT CONCERT

Zespół Międzywydziałowego Studium Muzyki Dawnej
Zespół Instrumentów Barokowych IL TEMPO
pod kierunkiem **Agaty Sapiechy**



W programie: muzyka adwentowa tworzona pod patronatem polskich Wazów

Opieka artystyczna: st. wykł. Agata Sapiecha

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

19 XII 2011
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Międzywydziałowego Podyplomowego Studium Pieśni

W KRĘGU PIEŚNI IN THE CIRCLE OF SONGS

Koncert na zakończenie pierwszej edycji Międzywydziałowego Podyplomowego Studium Pieśni z udziałem pedagogów i uczestników studium

Urszula Kryger mezzosopran **Anna Radziejewska** mezzosopran **Jadwiga Rappé** alt
Krzysztof Szmyt tenor **Robert Cieśla** tenor **Jerzy Artysz** baryton

Krystyna Borucińska, Katarzyna Jankowska, Maja Nosowska fortepian

Andrzej Ferenc recytacja

Anna Adamiak sopran **Ewa Leszczyńska** sopran **Ye-Young Sohn** sopran
Łucja Szablewska sopran **Agata Schmidt** mezzosopran **Artur Rożek** baryton

Monika Kolasieńska, Anastazja Levandowska, Monika Pawlas, Tomasz Pawłowski, Julia Samojło, Paweł Sommer, Bartłomiej Wezner fortepian

W programie: pieśni kompozytorów polskich, rosyjskich, francuskich i niemieckich

Opieka artystyczna: prof. Katarzyna Jankowska

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

21 XII 2011
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL Mesjasz / Messiah

Soliści – studenci Wydziału Wokalnego UMFC

Warszawscy Soliści
CONCERTO AVENNA

Andrzej Mysiński kierownik artystyczny



W programie: fragmenty oratorium

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

STYCZEŃ 2012

Środa na Okólniku

HARFA & KONTRABAS – solo i w duecie HARP & DOUBLE BASS – solo and in a duo

Anna Sikorzak-Olek harfa, **Adam Bogacki** kontrabas

W programie: **J. Zbinden** – Hommage à Bach na kontrabas
H. Fryba – 2 GaWoty na kontrabas
S. B. Poradowski – I Kaprys na kontrabas
F. Nowowiejski – Tańce polskie op. 1 na harfę solo [wybór]
K. Czaja – Blue Wing na harfę elektroniczną
P. Moss – Duetto nr 3 na harfę i kontrabas
B. Kowalski – * (nowy utwór) na harfę i kontrabas
S. Kuszewicki – Chanson triste na harfę i kontrabas
M. Wierzbicki – Reminiscence na harfę i kontrabas
K. Dębski – Beauty and the Beast na harfę i kontrabas



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

4 I 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Smyczkowych

NOWOROCZNE ŻYCZENIA SKRZYPCOWE VIOLINS GREETINGS FOR THE NEW YEAR

Koncert w wykonaniu studentów klas skrzypiec UMFC

Opieka artystyczna: prof. Sławomir Tomasik

Sala im. Henryka Melcera

8 I 2012
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Dla miłośników i dla znawców

MUZYCZNA OFIARA MUSIC SACRIFICE

Alina Ratkowska klawesyn, pozytyw

Paweł Książkiewicz flet traverso

Grzegorz Lalek skrzypce barokowe

Maciej Łukaszuk wiolonczela barokowa

Tomasz Pokrzywiński wiolonczela barokowa

W programie: A. Vivaldi, D. Gabrielli, G. B. Platti, A. Krafft

Opieka artystyczna cyklu: prof. Leszek Kędracki

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

8 I 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Międzywydziałowego Studium Muzyki Nowej

IMPROWIZACJA I JAZZ IMPROVISATION AND JAZZ

Opieka artystyczna: prof. Andrzej Dutkiewicz

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

9 I 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

ANDRZEJ GĘBSKI i Jego wychowankowie ANDRZEJ GĘBSKI and his alumni

Agata Janczy, Emilia Jarocka, Magdalena Kołcz, Barbara Malcolm, Mira Marton, Karolina Mikołajczyk, Dominika Modelska, Patrycja Mynarska, Anna Orlik, Agata Struzik, Marta Zalewska skrzypce

Anna Betley-Gębska skrzypce

Soyen Lim fortepian

Warszawska Orkiestra Smyczkowa im. Zenona Brzewskiego pod kierunkiem **Andrzeja Gębskiego**

W programie: G. Fitelberg, I. Frolow, F. Kreisler, K. Mikuli, P. de Sarasate, H. Wieniawski

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina



11 I 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

15 | 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Katedry Dyrygentury Chóralnej z cyklu INTERPRETACJE MUZYKI CHÓRALNEJ

MUZYKA KOMPOZYTORÓW WARSZAWSKICH
Moniuszko, Bembinow, Łukaszewski, Słowik
MUSIC BY WARSAW COMPOSERS

Dziewięć Chór Katedralny PUELLAE ORANTES z Tarnowa

Chór Mieszany Wydziału Dyrygentury Chóralnej,
Edukacji Muzycznej, Muzyki Kościelnej, Rytmiki i Tańca

Orkiestra Reprezentacyjna Wojska Polskiego

Kwartet Smyczkowy DAFÖ

Justyna Duda, Danuta Augustyn skrzypce, Aneta Dumanowska altówka, Anna Armatys wiolonczela

ks. Władysław Pachota, ks. Rafał Staniec, Miłosz Bembinow dyrygenci

Opieka artystyczna: prof. Bogdan Gola

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

16 | 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Dętych

JUST FRIENDS

BIG-BAND UMFC

Ryszard Borowski kierownik artystyczny

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

18 | 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

NASI LAUREACI
OUR LAUREATES

Małgorzata Bartkowska mezzosopran

Ignacy Zalewski kompozytor

Anna Orlik skrzypce

Paweł Janas akordeon

Wojciech Błazejczyk kompozytor

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

22 | 2012
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Koncert Katedry Dyrygentury Chóralnej

CHÓRY KAMERALNE W SALI MELCERA
Debiuty młodych dyrygentów
CHAMBER CHOIRS IN MELCER'S HALL
Debuts of young conductors

Opieka artystyczna: prof. Bogdan Gola

Sala im. Henryka Melcera

22 | 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Międzywydziałowej Katedry Kameralistyki

WSPÓŁCZESNA MUZYKA KAMERALNA
CONTEMPORARY CHAMBER MUSIC

Koncert w wykonaniu studenckich zespołów kameralnych

Opieka artystyczna: prof. Paweł Łosakiewicz

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

23 | 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Kameralistyki Fortepianowej

WIECZÓR SONAT
THE EVENING OF SONATAS

Koncert w wykonaniu studentów UMFC

Opieka artystyczna: prof. Maja Nosowska

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

LUTY 2012

7 | 2012
Wtorek, godz. 19⁰⁰

KONCERT LAUREATÓW
I Ogólnopolskiego Konkursu Duetów z Fortepianem
CONCERT OF LAUREATES
of the 1st All-Poland Competition of Duos with Piano



1-4 lutego 2012 – przesłuchania I etapu
5-6 lutego 2012 – przesłuchania II etapu

Opieka artystyczna: prof. Maja Nosowska

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

8 | 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

PERKUSYJNY KARNAWAŁ
Wieczór w stylu Basler Fasnacht
PERCUSSION CARNIVAL
An evening in the Basler Fasnacht style

W programie: samba batuccada

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

12 II 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Dla miłośników i dla znawców

X FORUM MUZYKA DAWNA W UMFC
Inauguracja
THE 10th FORUM: EARLY MUSIC AT THE FCUM
Inauguration

Opieka artystyczna: st. wykł. Agata Sapiecha

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

13 II 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Smyczkowych

ALTÓWKA
Magia dźwięku i wirtuozeria
VIOLA
The magic of sound and virtuosity

Koncert studentów klas altówek UMFC

W programie: J. Brahms, W. A. Mozart, B. Konowalski

Opieka artystyczna: prof. Dorota Sroczyńska

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

15 II 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

Portret kompozytora / A composer's portrait
KRZYSZTOF BACULEWSKI

Jadwiga Rappé alt, **Jarosław Malanowicz** organy, **Julia Samojło** fortepian

Warszawscy Soliści CONCERTO AVENNA

Andrzej Mysiński kierownik artystyczny

W programie: 12 Etiud fortepianowych, Koncert organowy,
Kantata „Les Adieux”, Concerto armonico



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

19 II 2012
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Koncert Katedry Fortepianu

TRANSKRYPCJE FORTEPIANOWE
na zakończenie karnawału
PIANO TRANSCRIPTIONS
in the end of carnival

Opieka artystyczna: as. Maria Gabrys

Sala im. Henryka Melcera

19 II 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Dla miłośników i dla znawców

X FORUM MUZYKA DAWNA W UMFC
Zakończenie
THE 10th FORUM: EARLY MUSIC AT THE FCUM
Closing

Opieka artystyczna: st. wykł. Agata Sapiecha

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

20 II 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Wokalistyki

POWRÓĆMY JAK ZA DAWNYCH LAT...
Zaczarowany operetki świat
LET'S GO BACK LIKE IN OLD DAYS
The enchanted world of the operetta

Koncert w wykonaniu studentów Wydziału Wokalnego

Warszawski Chór Międzyuczelniany pod kierunkiem **Elżbiety Siczek**

Ewa Guz-Seroka, Szymon Kowalczyk fortepian

Opieka artystyczna: ad. Jolanta Janucik

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

22 II 2012
Środa, godz. 12⁰⁰

ŚWIĘTO UCZELNI
THE FCUM'S DAY

Organizator: Biuro Rektora, tel. (22) 827 83 03

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

22 II 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

NASI LAUREACI
OUR LAUREATES

Ewelina Siedlecka sopran

Natalia Czekala fortepian

Małgorzata Wasiucionek skrzypce

Piotr Kamiński fagot

Maciej Frąckiewicz akordeon

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

26 II 2012
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Smyczkowych

SKRZYPCOWA MINIATURA POLSKA
POLISH VIOLIN MINIATURE

Koncert w wykonaniu studentów klas skrzypiec UMFC

Opieka artystyczna: prof. Sławomir Tomasik

Sala im. Henryka Melcera

26 II 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Katedry Reżyserii Dźwięku

PREZENTACJA NAGRAŃ MUZYCZNYCH
WYDZIAŁU REŻYSERII DŹWIĘKU
PRESENTATION OF RECORDINGS
made by students of Department of Sound Engineering

Opieka artystyczna: prof. Krzysztof Kuraszkiewicz

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

27 II 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Międzyuczelnianej Katedry Akordeonistyki

JUBILEUSZ PROFESORA LECHA PUCHNOWSKIEGO
JUBILEE OF PROFESSOR LECH PUCHNOWSKI

Koncert z udziałem pedagogów
oraz absolwentów, studentów i uczniów Profesora



Opieka artystyczna: prof. Jerzy Łukasiewicz

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

Środa na Okólniku

29 II 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

RECITAL SKRZYPCOWY
VIOLIN RECITAL

Kaja Danczowska skrzypce
Justyna Danczowska fortepian



W programie: **K. Szymanowski** – Taniec z baletu „Harnasie” op. 55
J. Brahms – I Sonata G-dur op. 78 na fortepian i skrzypce
E. Grieg – I Sonata F-dur op. 8 na skrzypce i fortepian
K. Penderecki – Wielki Finał z II Sonaty skrzypcowej

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

MARZEC 2012

4 III 2012
Niedziela, godz. 15⁰⁰

LAUREACI V KONKURSU PIEŚNI I ARII WE WŁOSZAKOWICACH
LAUREATES OF THE COMPETITION
OF SONGS AND ARIAS IN WŁOSZAKOWICE

(20–22 maja 2011)

Marta Panfil mezzosopran (AM Poznań)
I nagroda

Łukasz Karauda baryton (AM Łódź)
I nagroda

Eliza Safjan sopran liryczny (AM Wrocław)
nagroda Rektora UMFC

Dagmara Świtacz sopran (AM Katowice)
nagroda Rektora UMFC

Sala im. Henryka Melcera

4 III 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

SZTUKA I EDUKACJA
Doroczny Koncert Wydziału Dyrygentury Chóralnej, Edukacji Muzycznej,
Muzyki Kościelnej, Rytmiki i Tańca

ART AND ARTISTIC EDUCATION
Annual concert of Department of Choir Conducting, Music Education,
Church Music, Rhythmics and Dance

Opieka artystyczna: prof. Ryszard Zimak

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

5 III 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Zagraniczni Goście

AWANGARDOWA MUZYKA FLETOWA
AVANT-GARDE FLUTE MUSIC

Pierre-Yves Artaud flet
Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse
& Ecole Normale de Musique Alfred Cortot / Paryż



Barbara Halska fortepian, **Stanisław Skoczylński** perkusja

W programie: P. Boulez, Y. Taira, A. Jolivet, C. Debussy, P.-Y. Artaud, M. Błażewicz

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

7 III 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

Koncert pod honorowym patronatem
Jego Magnificencji Rektora Profesora Stanisława Moryto
i Jego Ekscelencji Ambasadora Kazachstanu Aleksieja Wołkowa



KONCERT SYMFONICZNY
z okazji 20. rocznicy ustanowienia stosunków dyplomatycznych
pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Kazachstanem
SYMPHONY CONCERT
on the occasion of establishing diplomatic relations
between the Republic of Poland and Kazakhstan

Aiman Mussakhajayeva skrzypce (Kazachstan)
Rektor Kazachskiego Narodowego Uniwersytetu Sztuk w Astanie

Orkiestra Symfoniczna UMFC

TOMASZ BUGAJ dyrygent



W programie: **J. Brahms** – Koncert skrzypcowy D-dur op. 77
J. Brahms – III Symfonia F-dur op. 90

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

11 III 2012
Niedziela, godz. 16⁰⁰

Koncert Katedry Reżyserii Dźwięku

NIEDZIELA FILMOWA
FILM SUNDAY

Projekcje filmów i etiud filmowych udźwiękowionych
przez studentów Wydziału Reżyserii Dźwięku

Opieka artystyczna: prof. Małgorzata Lewandowska

Audytoryum im. Karola Szymanowskiego

11 III 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Katedry Organów

LABIRYNT ŚWIATA I RAJ SERCA
A MAZE OF THE WORLD AND A HEART'S EDEN

W programie: **Petr Eben / Jan Amos Komenský** – Labirynt świata i raj serca na organy i recytatora

Opieka artystyczna: prof. Magdalena Czajka

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

12 III 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Smyczkowych

PAGANINI IN MEMORIAM
Koncert w 230. rocznicę urodzin
Concert on his 230th birthday anniversary



Opieka artystyczna: prof. Konstanty Andrzej Kulka

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

14 III 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

Portret kompozytora
A composer's portrait
ANDRZEJ DUTKIEWICZ



W programie: muzyka kameralna

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

18 III 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Zakładu Harfy, Gitary i Perkusji

HARFA SOLO I W ZESPOLE
HARP SOLO AND IN ENSEMBLE

Koncert w wykonaniu studentek klasy harfy
oraz studentów Uniwersytetu innych specjalności

W programie: M. Ravel, C. Debussy, M. Tournier, G. Tamez

Opieka artystyczna: prof. Urszula Mazurek, as. Zuzanna Sawicka

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

19 III 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Wokalistyki

HENRY PURCELL / WILLIAM SHAKESPEARE
Burza / The Tempest

Wystawienie półsceniczne w tłumaczeniu Stanisława Barańczaka
przygotowane we współpracy z Instytutem Opery
warszawskich uczelni artystycznych



Soliści – studenci Wydziału Wokalnego UMFC
Zespół Instrumentalny UMFC pod kierunkiem **Lilianny Stawarz**

Lilianna Stawarz kierownictwo muzyczne

Ryszard Peryt opieka reżyserska

ad. Anna Radziejewska przygotowanie solistów

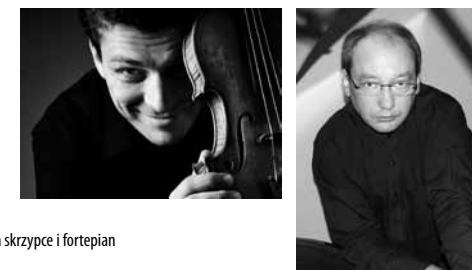
Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

21 III 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

RECITAL SKRZYPCOWY
VIOLIN RECITAL

Szymon Krzeszowiec skrzypce
Wojciech Światała fortepian



W programie: **F. Schubert** – Rondo brillant h-moll op. 70 na skrzypce i fortepian
M. Ravel – Sonata na skrzypce i fortepian (1927)
R. Schumann – II Sonata d-moll op. 121 na skrzypce i fortepian

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

25 III 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Katedry Dyrygentury Chóralnej z cyklu INTERPRETACJE MUZYKI CHÓRALNEJ

IUVENTUS CANTANS
Chóry dziecięce i młodzieżowe
Children and youth choirs

Warszawski Chór Chłopięcy i Męski przy UMFC
Jakub Hutek dyrygent

Chór i Zespół Instrumentalny ZPSM nr 4 im. K. Szymanowskiego w Warszawie
Agata Malcherek dyrygent

Chór Młodzieżowy CARDUELIS z Poniatowej
Dagmara Matysik, Karolina Wysocka dyrygenci

Opieka artystyczna: prof. Bogdan Gola

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

26 III 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Dętych

**JUBILEUSZ PROFESORA
STANISŁAWA MALIKOWSKIEGO**
JUBILEE OF PROFESSOR STANISŁAW MALIKOWSKI

Koncert w wykonaniu wychowanków Profesora



Koordinator koncertu: ad. Tytus Wojnowicz

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

28 III 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

KONCERT SYMFONICZNY
SYMPHONY CONCERT

Soliści – studenci UMFC

Chór Mieszany UMFC

Chór Chłopięcy i Męski przy UMFC

Orkiestra Symfoniczna UMFC

KRZYSZTOF KUSIEL-MOROZ dyrygent



W programie m.in.: **W. A. Mozart** – Msza c-moll KV 427
A. Bruckner – Te Deum

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

KWIECIEŃ 2012

1 IV 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

KONCERT PASYJNY z cyklu *Dla miłośników i dla znawców*

JOHANN ADOLF HASSE
Pielgrzymi do Grobu Pańskiego / Pilgrims at the tomb of Our Lord

Wersja sceniczna przygotowana we współpracy z Instytutem Opery
warszawskich uczelni artystycznych

Soliści – studenci Wydziału Wokalnego UMFC

Aktorzy – studenci Wydziału Aktorskiego Akademii Teatralnej im. A. Zelwerowicza
Orkiestra Międzywydziałowego Studium Muzyki Dawnej pod kierunkiem Agaty Sapiecha

Agata Sapiecha kierownictwo muzyczne

Ryszard Peryt opieka reżyserska

ad. Artur Stefanowicz przygotowanie solistów



Opieka artystyczna: st. wykł. Agata Sapiecha

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

2 IV 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Zakładu Harfy, Gitary i Perkusji

GITARA NA OKÓLNIKU
GUITAR IN OKÓLNIK STREET

Koncert w wykonaniu studentów klas gitary UMFC

Opieka artystyczna: prof. Marcin Zalewski

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

4 IV 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Zagraniczni Goście z cyklu *Środa na Okólniku*

FESTIWAL PROGRAMU ERASMUS 2012 (1)
FESTIVAL OF THE ERASMUS PROGRAMME (1)



DG Edukacja i Kultura
Program „Uczenie się przez całe życie”
Erasmus

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

11 IV 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

RECITAL ORGANOWY
ORGAN RECITAL

Andrzej Chorościński organy

W programie: transkrypcje *Sonaty h-moll* F. Liszta oraz utworów F. Chopina



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

15 IV 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Katedry Fortepianu

PADEREWSKIEGO WARIACJE I SONATA
VARIATIONS AND SONATA BY PADEREWSKI

Łukasz Chrzęszczyk, Mika Kobayashi,
Justyna Kreft, Martyna Smolińska fortepian



W programie: Wariacje i fuga a-moll op. 11, Wariacje A-dur op. 16 nr 3,
Wariacje i fuga es-moll op. 23, Sonata es-moll op. 21

Opieka artystyczna: prof. Maria Szraiber

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

16 IV 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

KONCERT KATEDRY KOMPOZYCJI
CONCERT GIVEN BY CHAIR OF COMPOSITION

Chór Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

DANIEL SYNOWIEC dyrygent

Unplugged Orchestra

MICHAŁ ŚMIGIELSKI dyrygent

W programie: A. Gronau, M. Bembinow, P. Łukaszewski,
B. Kowalski, S. Moryto, D. Przybylski

Opieka artystyczna: prof. Zbigniew Bagiński
Koordynator koncertu: ad. Alicja Gronau-Osińska

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

18 IV 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

RECITAL FORTEPIANOWY
PIANO RECITAL

Jerzy Sterczyński fortepian



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

22 IV 2012
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Smyczkowych

NA LUDOWĄ NUTĘ
ON A FOLK NOTE

Koncert w wykonaniu studentów klas skrzypiec UMFC

Opieka artystyczna: prof. Sławomir Tomasiak

Sala im. Henryka Melcera

22 IV 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Katedry Dyrygentury Chóralnej z cyklu INTERPRETACJE MUZYKI CHÓRALNEJ

MUZYKA KOMPOZYTORÓW WARSZAWSKICH

Marian Sawa – muzyka polichóralna

MUSIC BY WARSAW COMPOSERS

Marian Sawa – polychoral music

Warszawski Chór Międzyuczelniany

Camerata Varsovia

ELŻBIETA SICZEK dyrygent



Opieka artystyczna: prof. Bogdan Gola

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

23 IV 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Wokalistyki

ELLA SUSMANEK ZAPRASZA

ELLA SUSMANEK INVITES

Izabela Kłosińska sopran, **Ryszard Karczykowski** tenor

Jerzy Knetig tenor, **Marcin Bronikowski** baryton

Kwartet WILANÓW

Tadeusz Gadzina I skrzypce, **Paweł Łosakiewicz** II skrzypce

Ryszard Duż altówka, **Marian Wasiołka** wiolonczela



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

25 IV 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

UROCZYSTY KONCERT DYPLOMANTÓW

FESTIVE CONCERT OF GRADUATES

Soliści – tegoroczni dyplomanci UMFC

Orkiestra Symfoniczna UMFC

JANUSZ PRZYBYLSKI dyrygent



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

29 IV 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Dętych

WALTORNIA W ZESPOŁACH BLASZANYCH

HORN IN BRASS ENSEMBLES

KWINTET BLASZANY

Krzysztof Bednarczyk trąbka **Mariusz Niepiekto** trąbka **Aleksander Szebeszyk** waltornia

Andrzej Sienkiewicz puzon **Arkadiusz Więdlak** tuba

KWARTET WALTORNIOWY

Grzegorz Sabeł, Aleksander Szebeszyk, Feliks Gmitruk, Maciej Kostrzewa waltornie

Opieka artystyczna: ad. Aleksander Szebeszyk

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

30 IV 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert-Nagroda Rektora Uniwersytetu Muzycznego
dla laureatów cyklu organizowanego przez Austriackie Forum Kultury
i Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina w sezonie 2010/2011

LAUREACI MUZYCZNEGO FORUM MŁODYCH
LAUREATES OF THE YOUTH MUSIC FORUM

KWARTET FORTEPIANOWY

Piotr Koczyński fortepian
Adam Dębski altówka

Filip Lipski skrzypce
Anna Markiewicz wiolonczela

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

MAJ 2012

2 V 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Zagraniczni Goście w ramach cyklu Środa na Okólniku

FESTIWAL PROGRAMU ERASMUS (2)
FESTIVAL OF THE ERASMUS PROGRAMME (2)



DG Edukacja i Kultura
Program „Uczenie się przez całe życie”
Erasmus



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

6 V 2012
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Koncert Katedry Kameralistyki Fortepianowej

MUZYKA NASŁUCHIWANIA
THE MUSIC LISTENED OUT FOR

Koncert kameralny w wykonaniu pedagogów i studentów UMFC

Opieka artystyczna: prof. Krystyna Borucińska

Sala im. Henryka Melcera

6 V 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Międzywydziałowej Specjalności Multimedialnej

INSTALACJE, INTERAKCJE,
PERFORMANSE, PREZENTACJE
INSTALATIONS, INTERACTIONS,
PERFORMANCES, PRESENTATIONS

Koordinatory koncertu: ad. Barbara Okoń-Makowska, ad. Joanna Napieralska

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

7 V 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Smyczkowych

W STYLU BRILLANTE
IN A BRILLANTE STYLE

Koncert kameralny w wykonaniu studentów klas skrzypiec UMFC

Opieka artystyczna: ad. Maria Orzechowska

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

9 V 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

W KRĘGU OBOJOWEJ MUZYKI FRANCUSKIEJ
AROUND THE FRENCH OBOE MUSIC

Tomasz Miczka obój
Rektor Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach

Lorena Mac obój

Magdalena Wojciechowska fortepian



W programie: J. B. de Boismortier, F. Poulenc, G. Silvestrini, R. R. Bennett, H. Dutilleux

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

13 V 2012
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Koncert Katedry Dyrygentury Chóralnej

CHÓRY KAMERALNE W SALI MELCERA
Debiuty młodych dyrygentów
CHAMBER CHOIRS IN MELCER'S HALL
Debuts of young conductors

Opieka artystyczna: prof. Bogdan Gola

Sala im. Henryka Melcera

13 V 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Międzywydziałowej Katedry Kameralistyki

POWRÓĆMY DO KLASYKI
LET'S GO BACK TO CLASSICS

Koncert w wykonaniu studenckich zespołów kameralnych

W programie: J. Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven

Opieka artystyczna: prof. Paweł Łosakiewicz

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

14 V 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Międzywydziałowego Studium Muzyki Nowej

MUZYKA NOWA I NAJNOWSZA
THE NEW AND THE NEWEST MUSIC

W programie: minimal music

Opieka artystyczna: prof. Andrzej Dutkiewicz

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

16 V 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

Środa na Okólniku

KLAUDIUSZ BARAN & FRIENDS

Paweł Gusnar saksofon

MACHINA DEL TANGO

Grzegorz Lalek skrzypce, **Sebastian Wypych** kontrabas

Urszula Borkowska fortepian

ROYAL STRING QUARTET

Izabella Szalaj-Zimak, Elwira Przybyłowska skrzypce

Marek Czech altówka, **Michał Pepo** wiolonczela



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

20 V 2012
Niedziela, godz. 15⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Smyczkowych

SMYKIEM PO STRUNACH
WITH THE BOW ACROSS THE STRINGS

Koncert w wykonaniu studentów klas skrzypiec UMFC

Opieka artystyczna: prof. Sławomir Tomasiak

Sala im. Henryka Melcera

20 V 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Koncert Katedry Instrumentów Dętych

TRIBUTE TO SAX

BIG-BAND UMFC

Ryszard Borowski kierownik artystyczny

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

21 V 2012
Poniedziałek, godz. 19⁰⁰

Koncert Katedry Kameralistyki Fortepianowej

GRUPA SZEŚCIU
LE SIX

W programie: E. Satie, D. Milhaud, F. Poulenc, J. Tailleferre, A. Honneger, G. Auric

Opieka artystyczna: prof. Andrzej Guz

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

Środa na Okólniku

23 V 2012
Środa, godz. 19⁰⁰

KWARTET WILANÓW I GOŚCIE
WILANÓW QUARTET AND GUESTS

Tadeusz Gadzina I skrzypce, **Paweł Łosakiewicz** II skrzypce

Ryszard Duż altówka, **Marian Wasiółka** wiolonczela



Sala Koncertowa Fryderyka Chopina

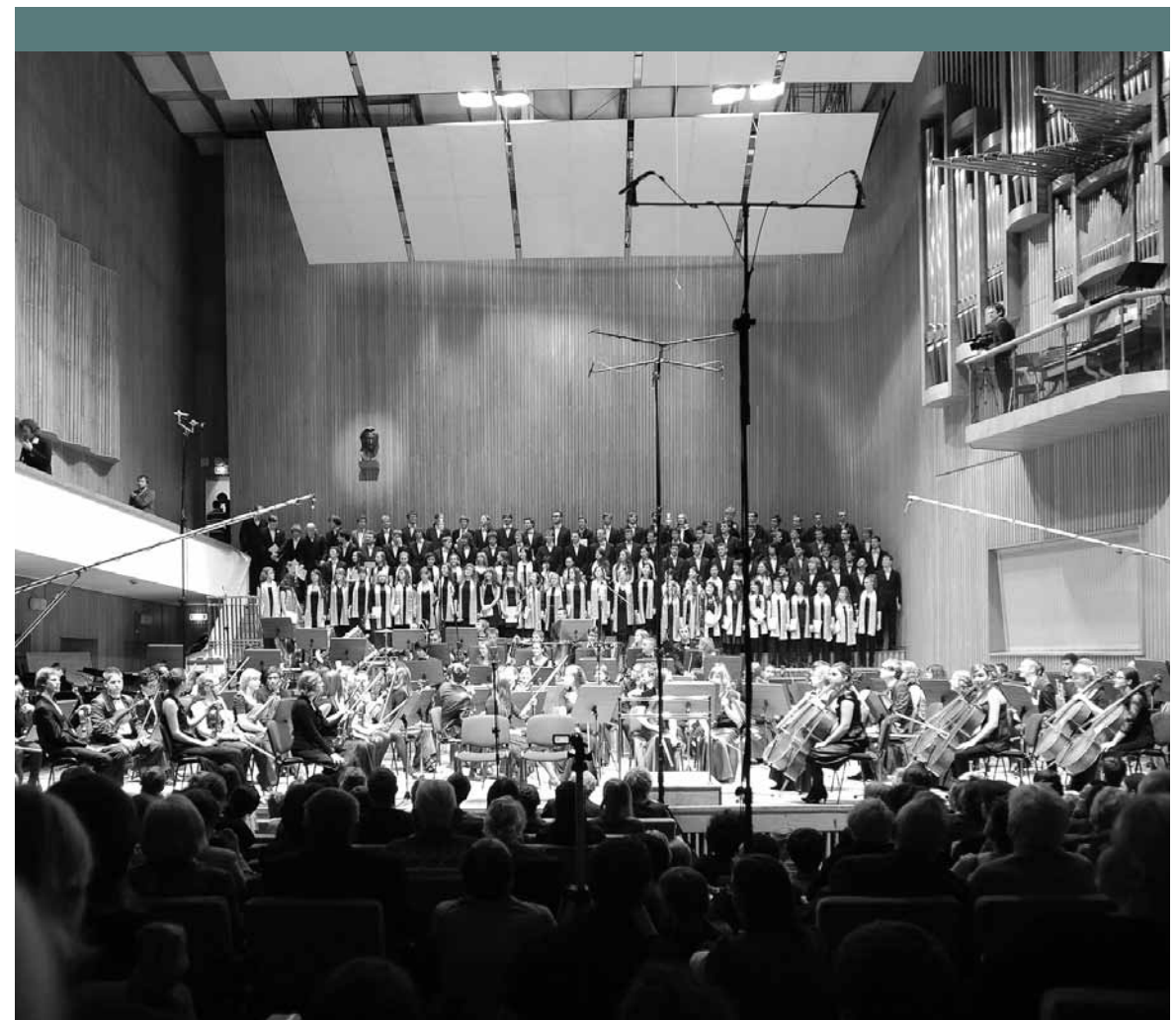
27 V 2012
Niedziela, godz. 17⁰⁰

Dla miłośników i dla znawców

WIECZÓR MUZYKI KŁAWESYNOWEJ
HARPSICHORD MUSIC EVENING

Opieka artystyczna: prof. Leszek Kędracki

Sala Koncertowa Fryderyka Chopina



INNE WYDARZENIA MUZYCZNE OTHER MUSICAL EVENTS

FILHARMONIA NARODOWA, ul. Jasna 5 / National Philharmonic, 5 Jasna St.

KONCERTY DYPLOMANTÓW UMFC W FILHARMONII NARODOWEJ THE FCUM GRADUATES' CONCERTS AT THE NATIONAL PHILHARMONIC

22 maja 2012, godz. 19⁰⁰, Sala Kameralna

KONCERT KAMERALNY

14 czerwca 2012, godz. 19⁰⁰, Sala Koncertowa

KONCERT SYMFONICZNY

Orkiestra FN, Maciej Tarnowski dyrygent

15 czerwca 2012, godz. 19³⁰, Sala Koncertowa

KONCERT SYMFONICZNY

Orkiestra FN, Krzysztof Kozakiewicz dyrygent



Bilety dostępne w kasach Filharmonii Narodowej / Tickets are available in National Philharmonic booking office
tel.: (22) 551 71 27, e-mail: bilety@filharmonia.pl

TEATR WIELKI – OPERA NARODOWA, Pl. Teatralny 1
The Grand Theatre – National Opera, 1 Teatralny Square

WIECZÓR DYPLOMOWY STUDENTÓW PEDAGOGIKI BALETOWEJ BALLET EVENING – diploma performance of the Ballet Pedagogy students

6 lutego 2012, godz. 19⁰⁰, Sala Kameralna

W programie:

projekt choreograficzny – egzamin dyplomowy studentów III roku studiów I stopnia Pedagogiki Baletowej

projekt choreograficzny – egzamin dyplomowy studentów II roku studiów II stopnia Pedagogiki Baletowej



* * * * *

BENJAMIN BRITTEN Sen nocy letniej / A Midsummer Night's Dream

25, 30 maja, 2, 12 czerwca 2012, godz. 19⁰⁰, Sala Kameralna

Soliści – studenci UMFC

Orkiestra Teatru Wielkiego – Opery Narodowej

Beata Dobber reżyseria

Marek Braun scenografia

Marta Kluczyńska kierownictwo muzyczne

prof. Ryszard Karczykowski, prof. Ella Susmanek opieka wokalna

Małgorzata Szymańska korepetytor solistów

Patronat honorowy: Ambasador Wielkiej Brytanii w Polsce

Sponsor: Britten-Pears Foundation



Współpraca: British Council



Bilety dostępne w kasach Opery Narodowej / Tickets are available in National Opera booking office
tel.: (22) 826 50 19, (22) 692 02 08

AUSTRIACKIE FORUM KULTURY, ul. Prózna 8
Österreichische Kulturforum Warschau, 8 Prózna St.

austriackie forum kultury^{waw}

Informacji udziela Austriackie Forum Kultury / Information at the Austrian Cultural Forum
tel.: (22) 526 88 00

TEATR COLLEGIUM NOBILIUM, ul. Miodowa 22/24
Collegium Nobilium Theatre, 22/24 Miodowa St.



HENRY PURCELL / WILLIAM SHAKESPEARE Burza / The Tempest

15, 16, 17, 18 marca 2012, godz. 19⁰⁰

Wystawienie półsceniczne w tłumaczeniu Stanisława Barańczaka
przygotowane we współpracy z Instytutem Opery warszawskich uczelni artystycznych

Soliści – studenci Wydziału Wokalnego UMFC
Zespół Instrumentalny UMFC pod kierunkiem Lilianny Stawarz

Lilianna Stawarz kierownictwo muzyczne

Ryszard Peryt opieka reżyserska

ad. Anna Radziejewska przygotowanie solistów

Bilety dostępne w kasach Collegium Nobilium / Tickets are available in Collegium Nobilium booking office
tel.: (22) 635 99 39, e-mail: rezerwacja.tcn.@at.edu.pl

DOM STUDENCKI „DZIEKANKA”, ul. Krakowskie Przedmieście 56/60
„Dziekanka” Student's Hostel, 56/60 Krakowskie Przedmieście St.



The 12th Summer Music Evenings DZIEKANKA FESTIVAL
July–August 2012

Dyrektor Artystyczny / Artistic Director – prof. Ryszard Zimak

UNIwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina, ul. Okólnik 2
The Fryderyk Chopin University of Music, 2 Okólnik St.



Gościnny koncert studentów / Guest concert of students of HOCHSCHULE FÜR MUSIK UND THEATER W HAMBURGU

14 października 2011, godz. 19⁰⁰, Sala Koncertowa

Ricarda Schmersahl fortepian

Laureat Międzynarodowego Konkursu
Steinwaya w Hamburgu 2011

Opieka artystyczna i prowadzenie: prof. Hubert Rutkowski

François-Xavier Poizat fortepian

Laureat XIV Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego
im. P. Czajkowskiego w Moskwie 2011

Dalsze informacje / Further information – Biuro Promocji i Współpracy Zagranicznej, tel. (22) 827 72 41 w. 346

* * * * *

Gość specjalny / Special Guest

MATTHIAS HERMANN

Staatliche Hochschule für Musik und darstellende Kunst / Stuttgart

24–28 października 2011

- Wykłady na temat muzyki nowej (Lachenmann, Rihm, Furrer, Feldman);
- Warsztaty dla dyrygentów, wokalistów, perkusistów i muzyków innych specjalności;
- Koncert muzyki awangardowej (Lachenmann, Hölszky, Furrer, Feldman, Rihm); Sala Koncertowa, 28 X, godz. 19⁰⁰.

Dalsze informacje / Further information – Biuro Promocji i Współpracy Zagranicznej, tel. (22) 827 72 41 w. 346

* * * * *

I Międzynarodowa Konferencja Naukowa

WSPÓŁCZESNE OBlicZA PIĘŚNI POLSKIEJ

CONTEMPORARY FACES OF THE POLISH SONG

the 1st International Scholarly Conference

11–12 listopada 2011, Sala im. Karola Szymanowskiego

- Cykl wykładów przedstawiających rys historyczny poszczególnych odmian pieśni;
- Wieczorne koncerty (Sala Koncertowa UMFC, godz. 19⁰⁰).

Dalsze informacje / Further information – Dziekanat Wydziału Wokalnego, tel. (22) 827 72 41 w. 222

* * * * *

OGÓLNOPOLSKI KONKURS CHOPINOWSKI

ALL-POLAND CHOPIN PIANO COMPETITION

25 listopada–3 grudnia 2011

25–29 listopada, Sala im. Henryk Melcera, godz. 10⁰⁰–14⁰⁰ i 16⁰⁰–20⁰⁰: przesłuchania

1 i 2 grudnia, Sala Koncertowa, godz. 18⁰⁰: przesłuchania finałowe

3 grudnia, Sala Koncertowa, godz. 17⁰⁰: koncert laureatów

Więcej informacji / Further information: Narodowy Instytut Fryderyka Chopina, tel.: (22) 441 61 61

* * * * *

JUWENALIA ARTYSTYCZNE

ARTISTIC STUDENT RAG

11 maja 2012, godz. 19⁰⁰, Sala Koncertowa

Więcej informacji / Further information – Samorząd Studentów UMFC: www.samorzadmuzyczny.blogspot.pl



ZESPOŁY
ENSEMBLES



Antoni Wit – dyrygent

ZESPOŁY UNIwersYTETU FRYDERYKA CHOPINA FCUM ENSEMBLES

ORKIESTRA SYMFONICZNA UNIwersYTETU MUZYCZNEGO FRYDERYKA CHOPINA

Dyrektor artystyczny – **prof. Jan Jeżewski**
Pełnomocnik – **ad. Adam Bogacki**

Składa się ze znakomitych młodych muzyków, studentów Wydziału Instrumentalnego uczelni. Od szeregu lat Orkiestra współpracuje z najwybitniejszymi polskimi i zagranicznymi mistrzami batuty, w tym profesorami naszej Uczelni oraz dyrektorami artystycznymi większości polskich Filharmonii. Zespołem tym dyrygowali: Krzysztof Biegański, Violetta Bielecka, Mirosław Jacek Błaszczyk, Piotr Borkowski, Łukasz Borowicz, Andrzej Borzym jr, Tomasz Bugaj, Kai Bumann, Wojciech Czepiel, Henryk Czyż, Ryszard Dudek, Michał Dworzyński, Michael Gläser, Czesław Grabowski, José Maria Florêncio, Chikara Imamura, Władysław Kabalewski, Szymon Kawalla, Jacek Kaspszyk, Michał Klauza, Marta Kluczyńska, Benedykt Konowski, Kazimierz Kord, Jan Krenz, Krzysztof Kusiel-Moroz, Pavel Lando, Larry Livingston, Witold Lutosławski, Bogusław Madey, Jerzy Maksymiuk, Maja Metelska, Wojciech Michniewski, Marcin Nałęcz-Niesiołowski, Michał Nesterowicz, Maciej Niesiołowski, Grzegorz Nowak, Mieczysław Nowakowski, Krzysztof Penderecki, Marek Pijarowski, Janusz Powolny, Janusz Przybylski, Paweł Przytocki, Wojciech Rajska, Arnold Rezler, Witold Rowicki, Zygmunt Rychert, Jerzy Salwarowski, Jerzy Semkow, Ruben Silva, Andrzej Straszynski, Jerzy Swoboda, Evgeny Volynsky, Bruno Weil, Tadeusz Wicherek, Piotr Wijatkowski, Kazimierz Wiłkomirski, Stanisław Wisłocki, Antoni Wit, Bohdan Wodiczko, Tadeusz Wojciechowski, Monika Wolińska, Sławek A. Wróblewski, Ryszard Zimak, Jan Miłosz Zarzycki. Pod ich dyktando Orkiestra odnosiła liczne sukcesy zarówno na estradzie rodzimej uczelni,

SYMPHONY ORCHESTRA OF THE FRYDERYK CHOPIN UNIVERSITY OF MUSIC

Artistic Director – **Professor Jan Jeżewski**
Assistant Manager – **Assistant Professor Adam Bogacki**

This Orchestra is a group of excellent young musicians, students of the Department of Instrumental Studies. For many years now the Orchestra has co-operated with the most outstanding masters of the baton from Poland and abroad, including professors of our University and the artistic directors of most of the Polish Philharmonics. The list of people who have conducted the Symphony Orchestra of the Fryderyk Chopin University of Music is long indeed: Krzysztof Biegański, Violetta Bielecka, Mirosław Jacek Błaszczyk, Piotr Borkowski, Łukasz Borowicz, Andrzej Borzym jr, Tomasz Bugaj, Kai Bumann, Wojciech Czepiel, Henryk Czyż, Ryszard Dudek, Michał Dworzyński, Michael Gläser, Czesław Grabowski, José Maria Florêncio, Chikara Imamura, Władysław Kabalewski, Szymon Kawalla, Jacek Kaspszyk, Michał Klauza, Marta Kluczyńska, Benedykt Konowski, Kazimierz Kord, Jan Krenz, Krzysztof Kusiel-Moroz, Pavel Lando, Larry Livingston, Witold Lutosławski, Bogusław Madey, Jerzy Maksymiuk, Maja Metelska, Wojciech Michniewski, Marcin Nałęcz-Niesiołowski, Michał Nesterowicz, Maciej Niesiołowski, Grzegorz Nowak, Mieczysław Nowakowski, Krzysztof Penderecki, Marek Pijarowski, Janusz Powolny, Janusz Przybylski, Paweł Przytocki, Wojciech Rajska, Arnold Rezler, Witold Rowicki, Zygmunt Rychert, Jerzy Salwarowski, Jerzy Semkow, Ruben Silva, Andrzej Straszynski, Jerzy Swoboda, Evgeny Volynsky, Bruno Weil, Tadeusz Wicherek, Piotr Wijatkowski, Kazimierz Wiłkomirski, Stanisław Wisłocki, Antoni Wit, Bohdan Wodiczko, Tadeusz Wojciechowski, Monika Wolińska, Sławek A. Wróblewski, Ryszard Zimak, Jan Miłosz Zarzycki. Under their direction the

jak i podczas tournée koncertowych na wielu estradach świata. Zespół dokonał również rejestracji radiowych i fonograficznych. Program artystyczny Orkiestry Symfonicznej planowany jest z kilkuletnim wyprzedzeniem tak, aby absolwenci Wydziału Instrumentalnego już podczas studiów mogli zgłębiać tajniki wykonawstwa dzieł różnych epok i stylów. W ostatnich latach z Orkiestrą wystąpili m.in.: Matthew Barley, Krzysztof Bąkowski, Beata Bilińska, Marta Boberska, Jarosław Bręk, Ryszard Cieśla, Katarzyna Duda, Andrzej Dutkiewicz, Józef Frakstein, Bogumił Gadawski, Tadeusz Gadzina, Elżbieta Gajewska, Kazimierz Gierżod, Grzegorz Gorczyca, Paweł Gusnar, Iwona Hossa, Jakub Jakowicz, Krzysztof Jakowicz, Stefan Kamasa, Elżbieta Karaś-Krasztel, Bronisława Kawalla, Izabela Kłosińska, Jerzy Knetig, Henryk Kowalewicz, Paweł Kowalski, Adam Kruszewski, Konstanty Andrzej Kulka, Krzysztof Kur, członekowie Kwartetu Wilanów (Tadeusz Gadzina, Paweł Łosakiewicz, Ryszard Duż, Marian Wasiółka), Rafał Kwiatkowski, Roman Lasocki, Anna Lubańska, Paweł Łosakiewicz, Emilian Madey, Anna Malewicz-Madey, Urszula Mazurek, Aga Mikołaj, Anna Mikołajczyk-Niewiedział, Dariusz Niemirowicz, Janusz Olejniczak, Irina Osipova, Piotr Paleczny, Alicja Paleta-Bugaj, Olga Pasięcznik, Zbigniew Plużek, Ewa Pobłocka, Mirosław Pokrzywiński, Jadwiga Rappé, Andrzej Ratusiński, Anna Sikorzak-Olek, Stanisław Skoczyński, Regina Smendzianka, Dorota i Błażej Sroczyński, Jan Stanienda, Andrzej Stefański, Jerzy Sterczyński, Tomasz Strahl, Wanda Wiłkomirska, Friedemann Winklhofer, Edward Wolanin, Filip Woźniakowski, Elżbieta Wróblewska, Agata Zubel i inni. Wykonano również dzieła wybitnych kompozytorów współczesnych – profesorów warszawskiej Uczelni: Krzysztof Baculewski, Zbigniew Bagiński, Tadeusz Baird, Marcina Błażewicza, Mariana Borkowskiego, Henryka Czyża, Benedykta Konowskiego, Włodzimierza Kotońskiego, Bogusława Madey, Jana Maklakiewicza, Stanisława Moryto, Tadeusza Paciorkiewicza, Marii Pokrzywińskiej, Witolda Rudzińskiego, Kazimierza Sikorskiego, Romualda Twardowskiego.

Orchestra has had many successes, both at the University, and on tours to many concert halls all over the world. The Symphony Orchestra has also recorded for the radio and record companies. The Symphony Orchestra plans its artistic program several years in advance so that, in the course of their studies, graduates of the Instrumental Department can learn the secrets of performance of music representing different periods and styles. In recent years the following soloists have performed with the Symphony Orchestra: Matthew Barley, Krzysztof Bąkowski, Beata Bilińska, Marta Boberska, Jarosław Bręk, Ryszard Cieśla, Katarzyna Duda, Andrzej Dutkiewicz, Józef Frakstein, Bogumił Gadawski, Tadeusz Gadzina, Elżbieta Gajewska, Kazimierz Gierżod, Grzegorz Gorczyca, Paweł Gusnar, Iwona Hossa, Jakub Jakowicz, Krzysztof Jakowicz, Stefan Kamasa, Elżbieta Karaś-Krasztel, Bronisława Kawalla, Izabela Kłosińska, Jerzy Knetig, Henryk Kowalewicz, Paweł Kowalski, Adam Kruszewski, Konstanty Andrzej Kulka, Krzysztof Kur, members of Wilanów Quartet (Tadeusz Gadzina, Paweł Łosakiewicz, Ryszard Duż, Marian Wasiółka), Rafał Kwiatkowski, Roman Lasocki, Anna Lubańska, Paweł Łosakiewicz, Emilian Madey, Anna Malewicz-Madey, Urszula Mazurek, Aga Mikołaj, Anna Mikołajczyk-Niewiedział, Dariusz Niemirowicz, Janusz Olejniczak, Irina Osipova, Piotr Paleczny, Alicja Paleta-Bugaj, Olga Pasięcznik, Zbigniew Plużek, Ewa Pobłocka, Mirosław Pokrzywiński, Jadwiga Rappé, Andrzej Ratusiński, Anna Sikorzak-Olek, Stanisław Skoczyński, Regina Smendzianka, Dorota i Błażej Sroczyński, Jan Stanienda, Andrzej Stefański, Jerzy Sterczyński, Tomasz Strahl, Wanda Wiłkomirska, Friedemann Winklhofer, Edward Wolanin, Filip Woźniakowski, Elżbieta Wróblewska and Agata Zubel. The Symphony Orchestra of the Fryderyk Chopin University of Music has presented the works of many gifted contemporary composers, professors of the University including: Krzysztof Baculewski, Zbigniew Bagiński, Tadeusz Baird, Marcina Błażewicz, Marian Borkowski, Włodzimierz Kotoński, Benedykt Konowski, Stanisław Moryto, Bogusław Madey, Jan Maklakiewicz, Tadeusz Paciorkiewicz, Maria Pokrzywińska, Witold Rudziński, Kazimierz Sikorski, and Romuald Twardowski.

CHÓR MIESZANY UNIwersYTETU MUZYCZNEGO FRYDERYKA CHOPINA

Dyrektor artystyczny – prof. Krzysztof Kusiel-Moroz
Dyrygent-asystent – dr Agata Góreczna-Jakubczak
Dyrygent-asystent – ad. dr Dariusz Zimnicki

Chór Mieszany Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina tworzą studenci pierwszych dwóch lat studiów, pięciu wydziałów: Wydziału Kompozycji, Dyrygentury i Teorii Muzyki (I), Wydziału Fortepianu, Klawesynu i Organów (II), Wydziału Instrumentalnego – sekcji gitary i akordeonu (III), Wydziału Dyrygentury Chóralnej, Edukacji Muzycznej, Muzyki Kościelnej, Rytmiki i Tańca (V) i Wydziału Reżyserii Dźwięku (VI). Zespół, którego pełny skład przekracza 120 wykonawców, bierze czynny udział w życiu artystycznym uczelni, wykonując utwory a cappella, a także – we współpracy z Orkiestrą Symfoniczną – wielkie dzieła wokalnie-instrumentalne. Kierownikami Chóru byli m.in.: prof. Józef Bok, prof. Henryk Wojnarowski i Maciej Jaśkiewicz. W latach 1982–2006 kierownikiem artystycznym zespołu był prof. Ryszard Zimak, a obecnie tę funkcję sprawuje prof. Krzysztof Kusiel-Moroz. Do ważniejszych osiągnięć Chóru Mieszanego należą wykonania: *Magnificat* J. S. Bacha pod dykcją Stanisława Wisłockiego, *Stabat Mater* K. Szymanowskiego i *Stabat Mater* F. Poulenca pod dykcją Bogusława Madeya, finału *IX Symfonii* L. van Beethovena pod dykcją Kazimierza Korda. Pod batutą Ryszarda Zimaka Zespół wykonał m.in.: *Requiem*, *Mszę „Koronacyjną”* i *Nieszpory* W. A. Mozarta, *Oratorium wielkanocne* i *Mszę h-moll* Bacha, *Dettingen Te Deum* G. F. Haendla, *Requiem* G. Fauré, *Pieśni*

MIXED CHOIR OF THE FRYDERYK CHOPIN UNIVERSITY OF MUSIC

Artistic Director – Professor Krzysztof Kusiel-Moroz
Second Conductor – Assistant Agata Góreczna, PhD
Second Conductor – Assistant Professor Dariusz Zimnicki, PhD

The Mixed Choir of the Fryderyk Chopin University of Music is made up of freshmen and sophomores of the following departments: Composition, Conducting and Music Theory (I), Department of Piano, Harpsichord and Organ (II), Department of Instrumental Studies – Guitar and Accordion Units (III), Department of Choir Conducting, Musical Education, Church Music, Rhythmics and Dance (V) and Department of Sound Engineering (VI). The Choir, with its more than 120 performers, takes active part in the artistic life of the University. It sings a cappella and also cooperates with the FCUM Symphony Orchestra to give great vocal-instrumental productions. The Choir has been managed by Professors Józef Bok, Henryk Wojnarowski and Maciej Jaśkiewicz. In the period of 1982–2006 the artistic director of the Choir was Professor Ryszard Zimak; at present this function is held by Professor Krzysztof Kusiel-Moroz. The Choir's most important achievements include J. S. Bach's *Magnificat*, conducted by Stanisław Wisłocki, K. Szymanowski's *Stabat Mater* and F. Poulenc's *Stabat Mater* conducted by Bogusław Madey and the final part of L. van Beethoven's *IX Symphony* conducted by Kazimierz Kord. Under the direction of Professor Ryszard Zimak, the Choir has performed, among other things: W. A. Mozart's *Requiem*, *Coronation Mass*, *Vesperae solennes de confessore*, J. S. Bach's *Easter-*

kurpiowskie oraz *Stabat Mater* K. Szymanowskiego, *Requiem* G. Verdiego i *Symfonię psalmów* I. Strawińskiego oraz – na uroczystym koncercie z okazji przystąpienia Polski do Unii Europejskiej – *IX Symfonię* L. van Beethovena. Chór dokonał także prawykonywania *Litanii ostrobramskiej* Witolda Rudzińskiego. W ostatnich latach sukcesem zakończyły się prezentacje słynnej świeckiej kantaty *Carmina Burana* Carla Orffa (kwiecień 2001, maj 2009 i marzec 2011) i *Stabat Mater* Stanisława Moryto (marzec 2002). W maju 2003 roku – w ramach współpracy z Robert Schumann Hochschule für Musik – Chór wykonał wspólnie z niemiecką orkiestrą *Stabat Mater* Stanisława Moryto i *Stabat Mater* Karola Szymanowskiego w Düsseldorfie. W ostatnim czasie zespół wykonał *Dies irae* Marina Borkowskiego, oratorium *Pory roku* J. Haydna, *Małą mszę uroczystą* G. Rossiniego i *Mszę D-dur* Antonína Dvořáka. W sezonie 2009/2010 Zespół prezentował dzieła wokalnie-instrumentalne Rektorów Uczelni: Józefa Elsnera, Karola Szymanowskiego oraz Stanisława Moryto. Niezależnie od działalności koncertowej Chór bierze aktywny udział w życiu akademickim uczelni. Występuje podczas corocznych inauguracyj nowego roku oraz innych ważnych uroczystości akademickich, jak nadanie doktoratu *honoris causa* wybitnym przedstawicielom świata artystycznego.

–*Oratorio and Mass in B-Minor*, G. F. Händel's *Dettingen Te Deum*, G. Fauré's *Requiem*, K. Szymanowski's *Kurpie Songs* and *Stabat Mater*, G. Verdi's *Requiem* and I. Stravinsky's *Symphony of Psalms*. The Choir gave the first performance of Witold Rudziński's *Ostrobramska Litany* and also has presented Carl Orff's famous secular cantata, *Carmina Burana* (April 2001, May 2009, also March 2011) and Stanisław Moryto's *Stabat Mater* (March 2002). In May 2003 the Choir participated in a concert of Polish works in Düsseldorf: *Stabat Mater* by Karol Szymanowski and *Stabat Mater* by Stanisław Moryto together with the Symphony Orchestra of Robert Schumann Hochschule für Musik. Recently the Choir has performed *Dies Irae* by M. Borkowski, oratorio *The Seasons* by J. Haydn, *Petite Messe Solennelle* by G. Rossini, and Antonin Dvořák's *Mass in D Major*. In 2009/2010 season the Choir presented vocal and instrumental pieces by Rectors of the University: Józef Elsner, Karol Szymanowski, and Stanisław Moryto. In addition to its concert activities, the Mixed Choir of the Fryderyk Chopin University of Music takes active part in the life of the school. It sings at the annual inaugurations of the academic year and at various celebrations, such as the presentation of the Honorary Doctoral Degree to outstanding representatives of the artistic community.





ORKIESTRA MIĘDZYWYDZIAŁOWEGO STUDIUM MUZYKI DAWNEJ

Kierownictwo artystyczne, koncertmistrz –
st. wykł. **Agata Sapiecha**

Orkiestra działa już od kilku lat pod kierunkiem st. wykł. Agaty Sapiechy. Zaistnienie tej inicjatywy możliwe było dzięki współpracy z Akademią Muzyczną w Krakowie, a zwłaszcza zaangażowaniu prof. Elżbiety Stefańskiej w sprawy rozwoju wspólnych przedsięwzięć dydaktycznych i artystycznych. Obecnie w tym projekcie uczestniczą już kilka uczelni w Polsce (oprócz UMFC i AM w Krakowie – Poznań, Katowice, Gdańsk, Wrocław), czasem dołączają także pedagodzy lub studenci uczelni zagranicznych. Coroczne spotkania studentów i pedagogów podczas kolejnych edycji *Forum Muzyka Dawna w UMFC*, a także występy w ramach cykli koncertowych lub festiwali organizowanych przez polskie uczelnie (np. *Dni Bachowskie* w Krakowie, *Dla miłośników i dla znawców* w Warszawie) pogłębiają tę współpracę, dając jednocześnie możliwość rozwoju w dziedzinach artystycznej i dydaktycznej. Rozpoczęcie współpracy pomiędzy Międzywydziałowym Studium Muzyki Dawnej a Katedrą Wokalistyki stworzyło znakomitą możliwość organizowania i realizowania projektów wokально-instrumentalnych, szczególnie istotnych dla muzyki dawnej. Inicjatywa prof. Jadwigi Rappé i st. wykł. Agaty Sapiechy, do których dołączyli następnie inni znamienici pedagodzy, zaowocowała już wieloma muzycznymi projektami w ramach tzw. *Koncertów pasyjnych* i *Koncertów adwentowych*. W sezonie 2006/2007 owocem tej współpracy było wykonanie oratorium *La Resurrezione* G. F. Haendla, w kolejnym sezonie wykonano fragmenty *Magnificatu* oraz *Pasji według św. Mateusza* Bacha, zaś rok później zespół wziął udział w wykonaniach opery *L'amante di tutte* B. Galupiego na scenie Warszawskiej Opery Kameralnej oraz kantat G.Ph. Telemanna i *Pasji według św. Jana* J.S. Bacha na estradzie macierzystej Uczelni. W sezonie koncertowym 2009/2010 Orkiestra uczestniczyła w prezentacji panoramy dawnej muzyki polskiej, a w ubiegłym sezonie wykonała *Magnificat* i *Koncerty brandenburskie* J. S. Bacha oraz oratorium J. A. Hassego *I Pellegrini al sepolcro di Nostro Signore*.

INTER-COLLEGE UNIT OF EARLY MUSIC ORCHESTRA

Artistic Director and Concertmistress –
Senior Lecturer **Agata Sapiecha**

The Orchestra has existed for a few years already under the direction of Senior Lecturer Agata Sapiecha. Bringing this initiative to life was only possible thanks to the cooperation with the Academy of Music in Cracow, and especially to Prof. Elżbieta Stefańska's commitment to the development of common didactic and artistic undertakings. At present, a few universities in Poland (apart from the FCUM and Academy of Music in Cracow – Poznań, Katowice, Gdańsk, Wrocław), and sometimes also foreign pedagogues and students, participate in it. Annual meetings of students and pedagogues during the next editions of the Early Music Forum at the FCUM, as well as performances as part of the concert cycles or festivals organized by Polish universities (e.g. *Bach Days* in Cracow, *For Fans and Connoisseurs* in Warsaw), strengthen this cooperation and at the same time give the possibility of development in artistic and didactic disciplines. Beginning of the cooperation between the Interuniversity Unit of Early Music and Chair of Vocal Studies created a great opportunity to organize and realize the vocal-instrumental projects that are so crucial for early music. The initiative of Prof. Jadwiga Rappé and Senior Lecturer Agata Sapiecha, joined soon by other outstanding pedagogues, has already resulted in numerous music projects as part of the so called *Passion* and *Advent Concerts*. In the season of 2006/2007 this cooperation led to performing the oratorio *La Resurrezione* by G.F. Haendel, in the following season fragments of Bach's *Magnificat* and *St. Matthew Passion* were performed, while one year later the Orchestra participated in the performance of the opera *L'amante di tutte* by B. Galuppi on the stage of the Warsaw Chamber Opera, and the cantatas by G.Ph. Telemann and *St. John Passion* by J. S. Bach on the stage of its parent University. In the 2009/2010 concert season the Orchestra participated in the presentation of the panorama of early Polish music, and in the last season performed oratorio *I Pellegrini al sepolcro di Nostro Signore* by J. A. Hasse.



ORKIESTRA DĘTA UMFC

Pomysł utworzenia w warszawskiej uczelni muzycznej wielkiej formacji dętej wyszedł od prof. Mirosława Pokrzywińskiego (ówczesnego kierownika Katedry Instrumentów Dętych) i wiązał się z potrzebą uświetnienia obchodów jubileuszu 40-lecia istnienia tej Katedry. Pierwszy koncert Orkiestry odbył się 15 grudnia 1998 roku w Sali Koncertowej uczelni i został poprowadzony przez Pawła Przytockiego. Z chwilą powołania prof. Jana Jeżewskiego na pełnomocnika zespołu symfonicznego, Orkiestra Dęta rozpoczęła regularny udział w życiu koncertowym uczelni, podejmując trwającą do dziś współpracę z dyrygentem Grzegorzem Mielimąką. Różnorodność programów wykonywanych przez Orkiestrę, charakterystyczne dla jej brzmienia barwne harmonie i synkopowane rytmy są kolejną przyciągającą muzyką dla twórczych Orkiestr studentów, zaś rokrocznie wypełniona po brzegi Sala Koncertowa zaświadcza o dużym zainteresowaniu publiczności prezentacjami tego Zespołu.

THE FCUM BRASS AND WOODWIND BAND

The idea to create a great brass and woodwind formation at Warsaw's University of Music came from Professor Mirosław Pokrzywiński (who then was head of Chair of Woodwind and Brass Instruments) and was connected with the need to honour the 40th anniversary ceremony of this Chair. The first concert of the Orchestra took place on 15th December 1998 in the Academy's Concert Hall and was conducted by Paweł Przytockki. When Professor Jerzy Jeżewski was appointed a proxy of the symphony ensemble, the Orchestra started its regular participation in the concert life of the Academy, starting the cooperation with Grzegorz Mielimąka, which lasts until today. The diversity of the programmes performed by the Orchestra, colorful harmonies and syncopation rhythms characteristic for its sound, are another musical adventure for the students from the Orchestra, and the full Concert Hall every year proves that the audience is very interested in their performances.



BIG-BAND UMFC

Kierownik artystyczny – dr Ryszard Borowski

Zespół powstał z inicjatywy prof. Bogumiła Gadawskiego. Jego pierwszy koncert odbył się 27 marca 2006 roku w Sali Koncertowej uczelni i cieszył się ogromnym powodzeniem. Zespół tworzą w głównej mierze studenci Wydziału Instrumentalnego warszawskiej uczelni muzycznej, a okazjonalnie jego szeregi zasilają uczniowie sekcji jazzu Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. Fryderyka Chopina w Warszawie. Obecnie prezentacje Zespołu weszły na stałe do kalendarza koncertowego uczelni: w sezonie 2006/2007 muzycy wystąpili dwukrotnie – za pierwszym razem prezentując składankę popularnych standardów jazzowych, za drugim zaś zmagając się z podobną formacją z ZPSM im. F. Chopina w Warszawie w tak zwanej „bitwie big-bandów”, podczas której wykonano standardy Duke’a Ellingtona. W sezonie 2007/2008 Zespół przedstawił koncerty monograficzne poświęcone twórczości Gila Evansa i Milesa Davisa, a rok później – koncerty zatytułowane *Isn't she lovely* oraz *Our Songs*. W pierwszym sezonie jubileuszowym, ukierunkowanym na prezentację rodzimej twórczości kompozytorskiej, Orkiestra wykonała jazzowe opracowania *Preludiów* Chopina oraz polskie koncerty jazzowe, zaś ostatnio Zespół prezentował swe umiejętności podczas koncertów zatytułowanych *Nie tylko Jobim* oraz *All that Blues*.

THE FCUM BIG-BAND

Artistic Manager – Ryszard Borowski, PhD

The FCUM Big-Band was established at Professor Bogumił Gadawski's initiative. The Band gave its inaugural concert at the Fryderyk Chopin Academy of Music Concert Hall on 27th March 2006 and was very successful. The Band is largely made up of students of the FCUM Department of Instrumental Studies and is occasionally reinforced by students of the Jazz Unit of the Fryderyk Chopin Music School Complex in Warsaw. Currently the Band's performances are permanently present in the University's concert calendar: in the 2006/2007 season the artists gave a concert twice – the first time they presented a medley of popular jazz standards, the second time in turn, together with the students of the Fryderyk Chopin Music School Complex in Warsaw, they had a similar performance – Duke Ellington's standards – in the so-called *big-band battle*, during which Duke Ellington's standards were performed. In the season of 2007/2008 the Band played monographic concerts devoted to the works by Gil Evans and Miles Davies, and the year after they performed concerts titled *Isn't she lovely* and *Our Songs*. In the first jubilee season, focused on presenting music by Polish composers, the Orchestra performed jazz versions of *Preludes* by Chopin and Polish jazz concertos, and recently the Band presented their skills during concerts titled *Not Only Jobim* and *All that Blues*.





ZESPOŁY WSPÓŁPRACUJĄCE Z UNIWERSYTYTEM FCUM-AFFILIATED ENSEMBLES

ZESPÓŁ KAMERALISTÓW CAMERATA VISTULA

Kierownik artystyczny – **prof. Andrzej Wróbel**

Zespół został założony w 1986 roku przez wiolonczelistę Andrzeja Wróbla, który pełni funkcję kierownika artystycznego zespołu. Camerata Vistula to zespół wybitnych instrumentalistów – solistów i kameralistów. Trzon tej nietypowej składem grupy – unikalnej w skali kraju, a nawet Europy – tworzą sextet smyczkowy, kwintet instrumentów dętych oraz fortepian, a skład taki umożliwia przedstawienie słuchaczom wielu dzieł kameralistyk światowej, rzadko wykonywanych tylko z powodu nietypowego składu instrumentów, na jaki zostały napisane. W repertuarze Zespołu znajdują się dzieła kameralne powstałe od późnego baroku do współczesności, z uwzględnieniem najnowszych utworów polskich kompozytorów współczesnych. Camerata Vistula nagrała wiele pozycji ze swojego repertuaru dla Polskiego Radia, Radia BBC i Polskiej Telewizji oraz dla wytwórni płytowych, otrzymując doskonale recenzje w pismach brytyjskich i francuskich. Zespół występował w salach koncertowych Polski, Belgii, Czech, Słowacji, Danii, Francji, Hiszpanii, Niemiec, Rosji, Węgier, Wielkiej Brytanii oraz w Meksyku. Camerata Vistula występowała także z dużym powodzeniem na wielu renomowanych festiwalach, takich m.in. jak: „Warszawska Jesień”, „La Chaise Dieu” (Francja), „Inventionen” (Berlin), „Cervantino” (Meksyk), Festiwal w Glasgow. Od roku 2003 Camerata Vistula corocznie bierze udział w Festiwalach Polskiej Muzyki Kameralnej.

WARSZAWSKY SOLIŚCI CONCERTO AVENNA

Dyrektor artystyczny – **prof. Andrzej Mysiński**

Zespół powstał w roku 1985 z inicjatywy klawesynisty Władysława Kłosiewicza i kontrabasisty Andrzeja Mysińskiego. W jego skład weszli absolwenci i wykładowcy warszawskiej uczelni muzycznej, a także dawni członkowie Polskiej Orkiestry Kameralnej Jerzego Maksymiuka. Orkiestra specjalizuje się w interpretacji muzyki baroku, zachowując typowe dla niej środki techniczne przy zachowaniu współczesnego instrumentarium, co daje zaskakujące efekty artystyczne, z jednej strony

CHAMBER ENSEMBLE CAMERATA VISTULA

Artistic Manager – **Professor Andrzej Wróbel**

The Ensemble was founded in 1986 by the cellist Andrzej Wróbel, who performs the function of its Artistic Director. Camerata Vistula consists of outstanding instrumentalists – soloists and chamber musicians. The core of this untypical group – unique in Poland or even in Europe – is the string sextet, quintet of wind instruments and the piano; this line-up allows to present the listeners many world chamber pieces which are rarely performed only due to the untypical instrument line-up they were written for. In the Ensemble's repertoire there are chamber works from the Baroque period to modern times, including the latest works by Polish contemporary composers. Camerata Vistula recorded many pieces from its repertoire for The Polish Radio, The BBC Radio, The Polish Television and for the recording companies, receiving great reviews in British and French magazines. The Ensemble performed in concert halls in Poland, Belgium, Czech Republic, Slovakia, Denmark, France, Spain, Germany, Russia, Hungary, Great Britain and Mexico. Camerata Vistula also performed with large success at many famous festivals such as: "The Warsaw Autumn", "La Chaise Dieu" (France), "Inventionen" (Berlin), "Cervantino" (Mexico), Festival in Glasgow. Since 2003 Camerata Vistula has been participating in Festivals of Polish Chamber Music every year.

WARSAW SOLOISTS CONCERTO AVENNA

Artistic Director – **Professor Andrzej Mysiński**

The Ensemble was founded in 1985 on the initiative of a harpsichordist Władysław Kłosiewicz and bassist Andrzej Mysiński. It consists of the graduates and lecturers of the Warsaw's music university, as well as the previous members of the Polish Chamber Orchestra of Jerzy Maksymiuk. The Orchestra specializes in interpreting the Baroque music, preserving its typical technical means but using contemporary instruments, which gives surprising artistic effect, approved and admired



aprobowane i podziwiane przez słuchaczy, z drugiej uważane za co najmniej kontrowersyjne. Prócz repertuaru barokowego Zespół wykonuje także utwory pisane specjalnie dla niego przez współczesnych kompozytorów polskich. Orkiestra znana jest w kraju i niemal na całym świecie z licznych nagrań radiowych, telewizyjnych i płytowych (38 płyt CD) oraz przede wszystkim koncertów, które przyniosły jej szereg entuzjastycznych recenzji. Orkiestra współpracuje z wybitnymi solistami krajowymi i zagranicznymi, m.in. E. Chojnącką, J. Rappé, O. Pasiecznik, E. Małas-Godlewską, W. Kłosiewiczem, M. Toporowskim, T. Strahlem, A. Kruszewskim, K. A. Kulka, K. Jakowiczem, P. Pławnerem, K. Danczowską, T. Wojnowiczem, I. Monighettim, A. Daltonem, E. Kirkby, M. Chancem, P. Esswoodem i M. Petri. W roku 1990 Orkiestra została uhonorowana nagrodą Wojewody Warszawskiego za wybitne osiągnięcia w wykonawstwie i propagowaniu muzyki baroku, a w roku 2006 Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego przyznał jej tytuł „Zasłużony dla Kultury Polskiej”. „Concerto Avenna” sponsorowana jest przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Urząd Miasta Stołecznego Warszawy.

by the listeners on the one hand, and on the other hand, regarded controversial to say the least. Apart from the Baroque repertoire the Ensemble also performs the works written specially for it by the Polish contemporary composers. The Orchestra is famous in Poland and worldwide from numerous radio, television and album recordings (38 CD's) and, first of all, from the concerts, which brought them many enthusiastic reviews. They cooperate with outstanding Polish and foreign soloists, such as: E. Chojnacka, J. Rappé, O. Pasiecznik, E. Małas-Godlewska, W. Kłosiewicz, M. Toporowski, T. Strahl, A. Kruszewski, K. A. Kulka, K. Jakowicz, P. Pławner, K. Danczowska, T. Wojnowicz, I. Monighetti, A. Dalton, E. Kirkby, M. Chance, P. Esswood and M. Petri. In 1990 the Orchestra was honoured with the award of the Warsaw Voivod for its outstanding achievements in performances and promotion of Baroque music, and in 2006 the Minister of Culture and National Heritage awarded it with the title "Zasłużony dla Kultury Polskiej" (*Contributions to Polish Culture*). "Concerto Avenna" is sponsored by the Ministry of Culture and National Heritage and by the Capital City of Warsaw Municipal Office.

CHOPIN ACADEMIA ORCHESTRA

Dyrektor artystyczny – prof. Jan Stanienda

Z inicjatywy prof. Błażeja Sroczyńskiego w 1995 roku Jan Stanienda uformował orkiestrę pod nazwą Chopin Academia Orchestra. Zespół tworzą wybrani studenci oraz absolwenci warszawskiej uczelni, laureaci ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów. Funkcję dyrektora artystycznego i dyrygenta, od początku istnienia Orkiestry, pełni jej założyciel, wybitny skrzypek – Jan Stanienda. Jego pasja, doświadczenie oraz wysokie wymagania, które stawia muzykom w połączeniu z talentem i ogromnym zaangażowaniem młodych instrumentalistów dają efekt kreacji muzycznych najwyższej próby. Orkiestra współpracowała z tak wybitnymi artystami, jak: V. Yagling, N. Gerner, O. Baadsvik, R. Zimak, J. Stanienda, K. Duda, M. Zdunik, J. Olejniczak, E. Wolanin, P. Kowalski, J. Kortus, J. Jakowicz, T. Wojnowicz, G. Nowak, T. Wojciechowski. Orkiestra ma w swoim dorobku wiele nagrań, m.in. dla wytwórni DUX. Zespół koncertował na estradzie macierzystej uczelni, w Filharmoniach Narodowej i Pomorskiej, Studiu Koncertowym im. Lutosławskiego, w Muzeum Kolekcji im. Jana Pawła II oraz podczas festiwalu: organowego w Lublinie, im. L. Janáčka w Hukwałdach, „Young-Euro Classic” w Berlinie, „W krainie Chopina” w Starych Babicach oraz Europejskiego Festiwalu Muzycznego w Otwocku. Do najbardziej prestiżowych prezentacji Zespół zalicza występ w Sali Kongresowej na zaproszenie fundacji J. Kwaśniewskiej „Porozumienie bez barier” (2003), premierowe wykonanie współczesnych oper *Alpha Kryonia Xe* A. Gryki oraz *Fedry* D. Jaskota w Sali Kameralnej Opery Narodowej (2006), udział w pokazach kinowych oskarowego filmu animowanego *Piotruś i wilk* według bajki symfonicznej Prokofiewa na zaproszenie angielskiej firmy Breakthru Films (2007) oraz występ w prestiżowej sali Poly Theatre w Pekinie, inaugurujący obchody Dni Kultury Polskiej w Chinach.

CHOPIN ACADEMIA ORCHESTRA

Artistic Director – Professor Jan Stanienda

At Professor Błażej Sroczyński's suggestion Jan Stanienda founded the Chopin Academia Orchestra in 1995. The Band consists of selected students and graduates from the Fryderyk Chopin University of Music, prize-winners of domestic and international competitions. From the very beginning, the founder, the outstanding violinist Jan Stanienda, has performed the duties of artistic director and conductor. His passion, experience and high requirements concerning the



musicians, combined with the talent and great devotion of the young instrumentalists, result in the musical creations of the highest order. Chopin Academia Orchestra cooperated with such outstanding artists as: V. Yagling, N. Gerner, O. Baadsvik, R. Zimak, J. Stanienda, K. Duda, M. Zdunik, J. Olejniczak, E. Wolanin, P. Kowalski, J. Kortus, J. Jakowicz, T. Wojnowicz, G. Nowak, T. Wojciechowski. The Orchestra has many recordings on its scorecard, e.g. for the DUX recording company. Apart from its mother University, the Ensemble has also performed in the National Philharmonic, Pomeranian Philharmonic, the Lutosławski Concert Studio, the John Paul II Collection Museum and on the festivals: Organ Festival in Lublin, the Janáček Festival in Hukvaldy, the “Young-Euro Classic” Festival in Berlin,

“In the Land of Chopin” in Stare Babice, European Music Festival in Otwock. One of their most important presentations were: a performance in the Congress Hall in Warsaw at the invitation of the J. Kwaśniewska “Communication without Barriers” Foundation (2003), premiere performance of the contemporary operas: *Alpha Kryonia Xe* by A. Gryka and *Fedra* by D. Jaskota in the Chamber Hall of the National Opera (2006), participation in the cinema shows of the Oscar-winning cartoon *Peter and the Wolf* based on the orchestral tale by Prokofiev at the invitation of the English company Breakthru Films (2007) and a performance in the prestigious Poly Theatre Hall in Beijing, inaugurating the Polish Culture Days in China.

KWARTET WILANÓW

Zespół powstał w 1967 roku. Tworzą go profesorowie Tadeusz Gadzina i Paweł Łosakiewicz (skrzypce), altowiolista Ryszard Duż oraz wiolonczelista Marian Wasiółka. Kwartet występował we wszystkich krajach Europy, a także na obu kontynentach amerykańskich. Przez wiele lat muzycy zespołu byli stałymi gośćmi słynnego Festiwalu w Joliette w Kanadzie, brali także udział w najważniejszych festiwalach europejskich, w tym w Festiwalu Muzyki Współczesnej „Warszawska Jesień”, podczas którego Kwartet pojawiał się regularnie niemal przez 20 lat, co uhonorowane zostało w 1983 roku nagrodą festiwalu – „Orfeusz”. Zespół jest laureatem nagród konkursów w Wiedniu (1971), Bordeaux (1972) i Monachium (1973), ponadto nagród przyznanych przez Związek Kompozytorów Polskich (1986, 1990) oraz Ministerstwa Spraw Zagranicznych i Kultury (2002), a także wyróżnień fonograficznych („Diapason d’Or” dla płyty *Musique de Chambre* z muzyką W. Lutosławskiego oraz dla nagrania kwartetów E. Griega). Duża część ogromnego repertuaru Zespołu została zarejestrowana na 30 płytach wydanych przez takie wydawnictwa, jak: Sonoton Pro Viva, Accord, Tudor, Pro Viva, Olimpia, Col Legno, Polskie Nagrania, Tonpress, Veriton, Acte Préalable. Kwartet współpracował z najwybitniejszymi muzykami z całego świata, m.in. Gidonem Kremerem, Grigorem Żyslinem, Dymitrem Sitkowieckim, Bellą Dawidowicz, Andrássem Schiffem, Ralfem Gothónim, Szabolcs Esztényim, Elżbietą Gajewską, Januszem Olejniczakiem, Władysławem Kłosiwiczem, Adamem Makowiczem, Stefanem Kamasą, Tomaszem Strahlem i innymi. Członkowie Zespołu wykładają w uczelniach muzycznych, prowadząc instrumentalne i kameralne klasy mistrzowskie.

WILANÓW QUARTET

The Ensemble was founded in 1967. It consists of Professors Tadeusz Gadzina and Paweł Łosakiewicz (violin), Ryszard Duż (viola) and cellist Marian Wasiółka. They performed in all the countries of Europe and both Americas. For many years the Ensemble was a permanent guest of the Joliette Festival in Canada, apart from this it participated in the most important European festivals, including “The Warsaw Autumn” Festival (for almost 20 years), receiving its prize named “Orfeusz”. The Ensemble is a prize-winner of the competitions in Vienna (1971), Bordeaux (1972) and Munich (1973), as well as the ZKP (1986, 1990) and the Ministries of Foreign Affairs and of Culture (2002) awards, and prizes for their recordings (“Diapason d’Or” for the album *Musique de Chambre* with W. Lutosławski’s music and for the recording of E. Grieg’s quartets). A large part of their enormous repertoire has been recorded on 30 albums released by such companies as Sonoton Pro Viva, Accord, Tudor, Pro Viva, Olimpia, Col Legno, Polskie Nagrania, Tonpress, Veriton, Acte Préalable. The Quartet cooperated with the most outstanding musicians of the world, for example: Gidon Kremer, Grigoriy Zhislin, Dmitry Sitkovetsky, Bella Davidovich, András Schiff, Ralf Gothóni, Szabolcs Esztényi, Elżbieta Gajewska, Janusz Olejniczak, Władysław Kłosiwicz, Adam Makowicz, Stefan Kamas, Tomasz Strahl and others. The members of the Ensemble are lecturers at music universities, where they run instrumental and chamber master classes.



VARSOVIA PIANO TRIO

Varsovia Piano Trio działa od 2004 roku. Zespół postawił sobie za cel prezentowanie różnorodnych dzieł kameralnych, ze szczególnym uwzględnieniem utworów polskich. Nazwa zespołu związana jest z Warszawą, ponieważ muzycy Trio są absolwentami Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie, w Warszawie też mieszkają i pracują. Varsovia Piano Trio koncertowało wielokrotnie w Polsce (m.in. w Filharmonii Narodowej, Filharmonii Kieleckiej, Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina), a także za granicą: we Francji, Słowenii, Turcji, Gruzji, Danii, Rumunii, Mołdawii, Finlandii, na Białorusi, w Czechach, Irlandii Płn., Wielkiej Brytanii, Gruzji, Egipcie i Chinach, zdobywając zainteresowanie publiczności i akceptację krytyki muzycznej. W 2006 roku Trio nagrało płytę z muzyką polską dla wytwórni DUX (Panufnik, Różycki, Kulenty i Chmielarz). Muzycy brali udział w 50. Międzynarodowym Festiwalu Chopinowskim w Mariańskich Łąkach (2009) i Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Kameralnej w Konserwatorium Centralnym i Operze Pekińskiej (2010). Od 2010 roku Varsovia Piano Trio nawiązało współpracę artystyczną z warszawską Piwnicą Kurylewiczów, gdzie uczestniczy w cyklicznych koncertach „piwnicznych” promujących muzykę Andrzeja Kurylewicza oraz w autorskim projekcie muzyczno-poetyckim z udziałem poetki Gabrieli Kurylewicz, który był prezentowany m.in. w Muzeum Gombrowicza. W kręgu zainteresowań Zespołu leży także promocja twórczości współczesnych kompozytorów polskich (m.in. triów fortepianowych D. Przybylskiego, A. Cieślaka, W. Ratusińskiej), prezentowanych m.in. podczas koncertów organizowanych przez Związek Kompozytorów Polskich.

www.varsoviapianotrio.pl

THE VARSOVIA PIANO TRIO

The Varsovia Piano Trio has been working since 2004. The Ensemble chose as its aim to promote various chamber works, paying special attention to Polish pieces. The Ensemble's name is connected with Warsaw as all its musicians graduated from the Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw, they also live and work in this city. The Varsovia Piano Trio has given many concerts in Poland (in such places as the National Philharmonic, the Kielce Philharmonic, the Fryderyk Chopin University of Music), as well as abroad: in France, Slovenia, Turkey, Georgia, Denmark, Romania, Moldavia, Finland, Belarus, Czech Republic, Northern Ireland, Great Britain, Egypt and China, gaining interest of the audience and approval of music critics. In 2006 the Trio recorded an album with Polish music for the recording company DUX (Panufnik, Różycki, Kulenty and Chmielarz). The musicians participated in the 50th International Chopin Festival in Mariańskie Łąki (2009) and in the International Chamber Music Festival at the Central Conservatory and the Beijing Opera (2010). Since 2010 the Varsovia Piano Trio has carried out artistic cooperation with the Kurylewicz Basement in Warsaw, where it participates in cyclical "basement" concerts promoting music by Andrzej Kurylewicz and in an amateur music and poetry project featuring a poet Gabriela Kurylewicz, the project has for instance been presented at the W. Gombrowicz Museum. The Ensemble is also interested in promoting works by contemporary Polish composers (such as piano trios by D. Przybylski, A. Cieślak, W. Ratusińska), presented e.g. during concerts organized by the Polish Composers' Union.

www.varsoviapianotrio.pl



WARSZAWSKI CHÓR CHŁOPIĘCY I MĘSKI

przy Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina

Dyrektor artystyczny – prof. Krzysztof Kusiel-Moroz
Dyrygent-asystent, z-ca Dyrektora – mgr Jadwiga Małecka

Zespół powstał w roku 1990 z inicjatywy prof. Andrzeja Chorościńskiego. Chór daje rocznie około 30 koncertów tak w kraju, jak i za granicą, wykonując dzieła niemal wszystkich epok, w tym wielkie dzieła oratoryjne, wykonywane często w sławnych salach koncertowych pod batutą znakomitych dyrygentów. Istotną formą działalności zespołu są wyjazdy zagraniczne (Holandia, Niemcy, Francja, Litwa, Japonia, Wielka Brytania), podczas których Chór spotkał się z dużym uznaniem zarówno wśród publiczności, jak i krytyki. W Polsce Chór współpracuje z największymi instytucjami muzycznymi, takimi jak: Filharmonia Narodowa, Teatr Wielki – Opera Narodowa, Międzynarodowy Festiwal „Wratislavia Cantans”, a także instytucjami samorządowymi Warszawy oraz Instytutem Adama Mickiewicza. Zespół może pochwalić się bogatym dorobkiem fonograficznym, w skład którego wchodzi m.in.: pierwsze światowe nagranie utworu G. Crumba *Star Child*, które otrzymało w roku 2001 nagrodę GRAMMY. Prestiżowe dla Zespołu są także wydane przez CD Accord nagrania z dziełami Krzysztofa Pendereckiego: *Credo, Pasja, Jutrznia*. W sezonie 2006/2007 Chór zdobył „Złote pasmo” na Międzynarodowym Konkursie Chóralnym w Bratysławie oraz pierwszą nagrodę na Konkursie „Seghizzi Corale” w Gorizii we Włoszech. Wiele projektów edukacyjnych i artystycznych Chóru wspierane jest przez Miasto Stołeczne Warszawa.

WARSAW BOYS' AND MEN'S CHOIR

at the Fryderyk Chopin University of Music

Artistic Director – Professor Krzysztof Kusiel-Moroz
Second Conductor, Vice Director – Jadwiga Małecka, MA

The Choir was created in 1990 at the suggestion of Prof. Andrzej Chorościński. The Warsaw Boys' and Men's Choir gives approximately 30 concerts a year performing pieces coming from almost all periods, in to it great oratorio works which are often performed in famous concert halls under the leadership of conductors of great renown. Foreign tours (the Netherlands, Germany, France, Lithuania and Japan) during which the Choir's performances have met with recognition from both the audience and the critics, have become an essential form of activity. In Poland the Choir works with the most prestigious musical institutions, such as the Warsaw Philharmonic, Great Theatre – Polish National Opera, the International Festival "Wratislavia Cantans", as well as with Warsaw's municipal institutions and the Adam Mickiewicz Institute. The Warsaw Boys' and Men's Choir can boast a great number of recordings, e.g.: G. Crumb's *Star Child* CD which was given the Grammy Award in 2001. Their other prestigious recordings are the ones containing the works by Krzysztof Penderecki: *Credo, Pasja, Jutrznia*, released by CD Accord. In the 2006/2007 season the Choir won the "Golden band" at the International Choir Competition in Bratislava and first prize at the "Seghizzi Corale" competition in Gorizia, Italy. Many educational artistic projects of the Choir are supported by the Capital City of Warsaw.



KAMERALNY ZESPÓŁ WOKALNY CHOPIN VOCAL CONSORT

Dyrektor artystyczny – prof. Ryszard Zimak

Zespół tworzą pedagodzy akademicki, absolwenci i studenci warszawskiej uczelni muzycznej reprezentujący najróżniejsze dyscypliny muzyczne. Zespół formalnie powstał w 1997 roku z inicjatywy Ryszarda Zimaka, kontynuuje jednak założenia artystyczne formacji istniejącej wcześniej – Chóru Kameralnego Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie (laureata I nagrody w konkursie BBC „Let the people sing” w 1987 roku), działającego w latach 1986–1991 pod tym samym kierownictwem. W repertuarze Zespołu znajdują się zarówno utwory a cappella, jak i wielkie dzieła wokально-instrumentalne. Do ważniejszych występów Chóru zaliczyć można dwukrotną prezentację *Malej mszy uroczystej* G. Rossiniego na Sycylii, wykonanie wielkich dzieł J. S. Bacha: *Mszy h-moll* w ramach cyklu „Środa w Akademii Muzycznej”, *Pasji według św. Jana* zaprezentowanej w odrestaurowanym gmachu Wydziału Fizyki Politechniki Warszawskiej oraz wybranych kantat *Oratorium na Boże Narodzenie* wykonanych w świątyniach warszawskich, a także *Stabat Mater* G. B. Pergolesiego zaprezentowanego w Filharmonii Narodowej. Wielkim wyróżnieniem dla Zespołu było wykonanie *Requiem* W. A. Mozarta ze światowej sławy Orkiestrą XVIII Wieku pod dyrekcją Fransa Brüggena w Bazylice Mniejszej św. Krzyża oraz w Studio Koncertowym S-1 z okazji 157. rocznicy śmierci Fryderyka Chopina. Zespół występował wielokrotnie w ramach różnorodnych inicjatyw artystycznych w macierzystej uczelni, na Uniwersytecie Warszawskim, w Filharmonii Dolnośląskiej i w wielu innych instytucjach. Dyrektorem artystycznym Zespołu jest Ryszard Zimak (ryszardzimak@chopin.edu.pl). Managerem zespołu jest Małgorzata Szymanek-Piotrowska (art.margot@acn.waw.pl).

CHAMBER VOCAL ENSEMBLE CHOPIN VOCAL CONSORT

Artistic Director – Professor Ryszard Zimak

The Ensemble consists of academic teachers, graduates and students of Warsaw's University of Music representing various music disciplines. The Ensemble was formally founded in 1997 on the initiative of Ryszard Zimak, however, it continues artistic principles of a group which existed earlier – the Chamber Choir of the Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw, working in the period of 1986–1991 under the same management, which was the winner of the 1st Award in the BBC competition 'Let the people sing' (1987). In its repertoire the Ensemble has both a *cappella* pieces and great vocal and instrumental works. The most important performances of the Choir are: presentation of the *Little Solemn Mass* as part of the cycle 'Wednesday at the Academy of Music', *St. John Passion* presented in the renovated building of the Faculty of Physics, Warsaw University of Technology, and chosen cantatas from the *Christmas Oratorio* performed in Warsaw churches, as well as *Stabat Mater* by G. B. Pergolesi presented in the National Philharmonic. A great honour for the Ensemble was performing W. A. Mozart's *Requiem* with the world-famous Orchestra of the 18th Century conducted by Frans Brüggen in the Smaller Basilica of the Holy Cross and in the S-1 Concert Studio on the occasion of the 157th death anniversary of Fryderyk Chopin. The Ensemble has performed many times as part of various artistic initiatives at its home University, University of Warsaw, Lower Silesian Philharmonic, etc. Artistic Director of the Ensemble is Ryszard Zimak (ryszardzimak@chopin.edu.pl). Its Manager is Małgorzata Szymanek-Piotrowska (art.margot@acn.waw.pl).



HISTORIA HISTORY



W kalendarzu Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina pełno jest zapisanych faktów i doniosłych wydarzeń, ważkich dla kultury polskiej i uniwersalnej. Znaczą one kolejne etapy powikłanych losów stołecznej szkoły, dokonań i niepowodzeń, których nie sposób nie oglądać inaczej, jak w kontekście dramatycznej historii Polski dwóch minionych stuleci. Wracamy do nich pamięcią przy okazji rocznicowych obchodów i uroczystości jubileuszowych. Rok akademicki 2011/2012 znaczący jest również ważnymi dla dziejów tej uczelni rocznicowymi datami. Ta najważniejsza, związana z jej powstaniem, już minęła – 4 czerwca 2011. Tym samym Uniwersytet wkroczył w swoje trzecie stulecie...

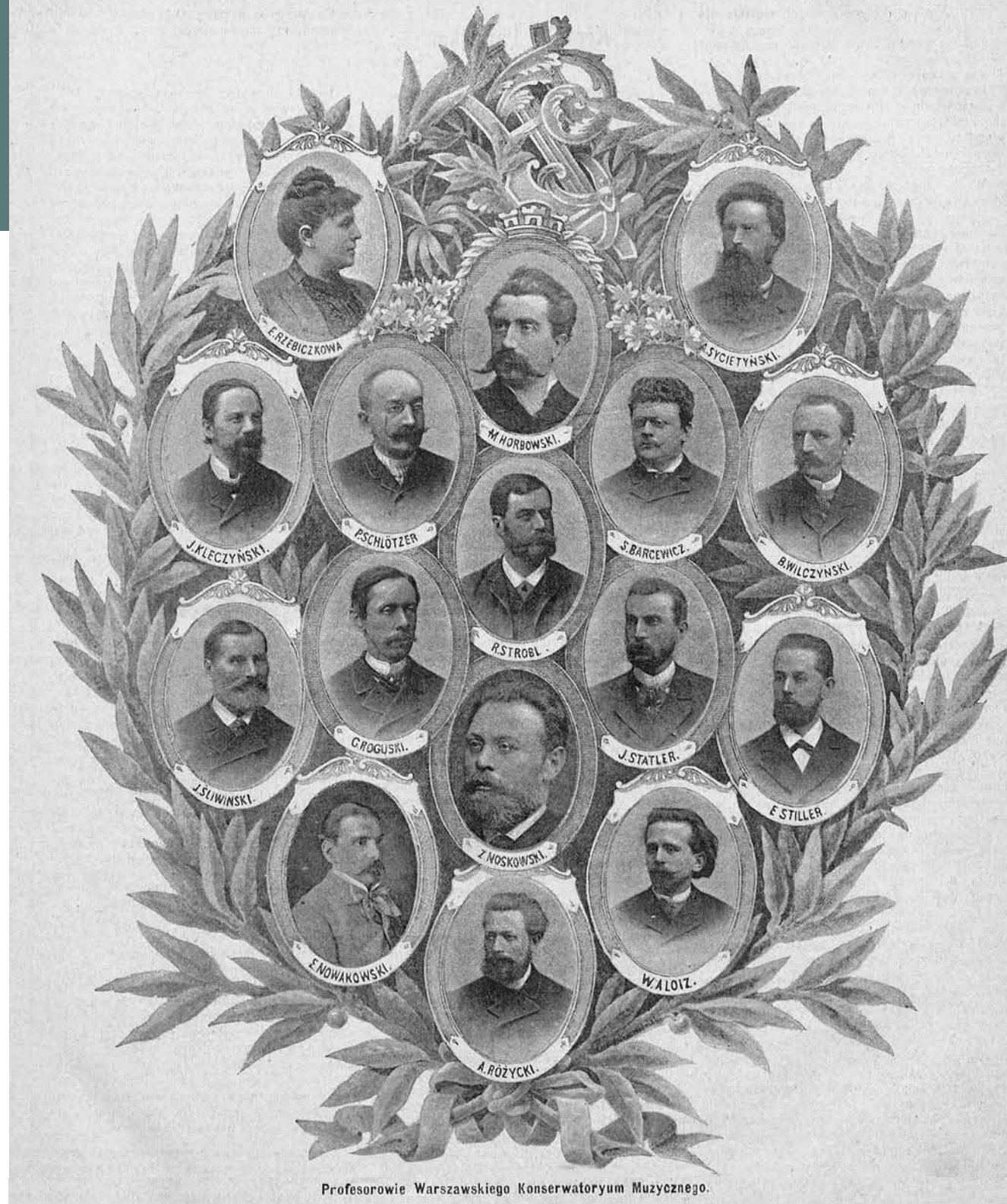
Początki publicznej szkoły muzycznej w Warszawie należy wiązać z inicjatywami generacji wychowanej na ideologii „wieku świateł”, czyli z kręgiem Warszawskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk. Z zamysłów tego grona patriotów wynikał nie tylko program kształtowania kultury narodowej, powszechnego wychowania, „ćwiczenia nauk, sztuk, wiadomości, obyczajów”, ale także projekt trzystopniowej struktury zawodowego szkolnictwa muzycznego. Nowoczesny ów program przybył zapewne do Warszawy wprost z Francji, a być może także z innych, dopiero co zorganizowanych konserwatoriów i szkół muzycznych: w Sztokholmie (1771) i Paryżu (1784, 1793), Bolonii i Würzburgu (1804), Mediolanie czy Neapolu (1808). Dodać wypada, że równoległe z Warszawą powstawała uczelnia muzyczna w Pradze (1811), a w następnej kolejności w Brukseli (1813), Wiedniu (1817), Londynie (1822), Hadze (1826), Lipsku (1843), Petersburgu (1862) i Moskwie (1866).

Oficjalnie przyjętą datą powstania jednej z pierwszych w nowożytnej Europie uczelni muzycznych jest moment założenia Szkoły Dramatycznej w Warszawie, zainicjowanej przy Teatrze Narodowym przez Wojciecha Bogusławskiego w dobie Księstwa Warszawskiego. Działo się to etapami: 14 kwietnia 1810 roku, za czasów rządów króla saskiego i księcia warszawskiego Fryderyka Augusta Wettina, wydany został w Dreźnie akt założycielski, zaś 4 czerwca 1811 roku, w Sali Redutowej staromiejskiego ratusza warszawskiego nastąpiło uroczyste otwarcie Szkoły Dramatycznej. Tak więc to z teatralnych kręgów wyszła propozycja zawodowego kształcenia artystów, w tym śpiewaków. Dla dziejów uczelni istotne jest to, że kielkowała w Warszawie edukacyjna instytucja publiczna o sprecyzowanych celach i programie kształcenia artystycznego oraz o możliwie szerokim zasięgu społecznym. Po burzliwych latach wojen napoleońskich do prac programowych na potrzeby Szkoły Dramatycznej Bogusławskiego włączył się Józef Elsner. To zaś, co wymyślił i w ciągu paru lat wdrożył w praktykę edukacyjną, jest dzisiaj nie do przecenienia.

In the calendar of the Fryderyk Chopin University of Music there are written many facts and important events significant both for the Polish and the world's culture. They mark subsequent stages of the complicated history of Warsaw's university, its achievements and failures, which cannot be looked at from a different perspective than the dramatic history of Poland throughout the past two centuries. We look back at them on the occasion of the anniversary and jubilee celebrations. The Academic Year of 2010/2011 is also marked by memorable dates for the University's history. The most important one, connected with its establishing, already passed on 4th June, which means that the University entered the third century of its existence.

The beginnings of the public music school in Warsaw are connected with the initiatives of the generation brought up in the ideology of the 'century of lights', i.e., the Society of Friends of Sciences. The result of the ideas of this circle of patriots was not only the programme of developing the national culture, general education, 'mastering sciences, arts, knowledge, customs', but also the project of a three-stage structure of professional music education. This modern programme probably came to Warsaw directly from France and perhaps also from other newly created conservatories and music schools: in Stockholm (1771) and Paris (1784, 1793), Bologna and Würzburg (1804), Milan or Naples (1808). It should be mentioned that at the same time as in Warsaw a music university was founded in Prague (1811), and next in Brussels (1813), Vienna (1817), London (1822), Hague (1826), Leipzig (1843), Petersburg (1862) and Moscow (1866).

The official date of establishing one of the first music universities in modern Europe is the moment when the School of Drama in Warsaw, attached to the National Theatre, was established by Wojciech Bogusławski during the Duchy of Warsaw period. It had stages: on 14th April 1810, during the reign of Augustus II the Strong, king of Saxony and duke of Warsaw, the founding act was signed in Dresden, and on 4th June 1811 the ceremonial opening of the School of Drama took place in the Redoubt Hall in the Old Town in Warsaw. So it was the theatre circles where the proposal of professional education of artists, including singers, came from. What is important for the history of the university is the fact that a public educational institution with precise aims and artistic curriculum and with a wide social influence germinated in Warsaw. After the turbulent years of the Napoleonic Wars Józef Elsner joined people working on the programme for Bogusławski's School of Drama. What he worked out



Profesorowie Warszawskiego Konserwatorium Muzycznego.

Tableau przedstawia część pedagogów zatrudnionych w Instytucie Muzycznym Warszawskim w roku akademickim 1888/1889. Oryginalny podpis zastosowany u dołu tableau określa uczelnię jako Warszawskie Konserwatorium Muzyczne, zapewne w związku z planami zmiany nazwy szkoły przez urzędników rosyjskich, do której ostatecznie nie doszło. Materiał pochodzi z czasopisma „Echo Muzyczne, Teatralne i Artystyczne” 1899 nr 285 (zbiory Biblioteki Uniwersytetu Warszawskiego, syg. 08220).

Tableau showing some pedagogues employed at the Warsaw Institute of Music in the academic year 1888/1889. The original caption at the bottom of the tableau refers to the school as the Warsaw Music Conservatory, probably due to the change of the school's name that had been planned by the Russian officials, which did not happen after all. The material comes from the magazine "Echo Muzyczne, Teatralne i Artystyczne" (Musical, Theatrical and Artistic Echo) 1899 No. 285 (collection of the Library of University of Warsaw, catalogue No. 08220).

Od góry / From the top: Elżbieta Rzebiczkowa (śpiew / singing), Mieczysław Horbowski (śpiew / singing), Antoni Sygietyński (fortepian – kurs średni / piano – middle course), Jan Kleczyński (fortepian – kurs średni / piano – middle course), Paweł Schlötzer (fortepian – kurs wyższy / piano – higher course), Rudolf Strobl (fortepian – kurs wyższy / piano – higher course), Stanisław Barcewicz (skrzypce – kurs wyższy / violin – higher course), Bolesław Wilczyński (historia i estetyka muzyki / history and aesthetics of music), Jan Śliwiński (organy / organ), Gustaw Roguski (harmonia, kontrapunkt / harmony, counterpoint), Zygmunt Noskowski (kompozycja, instrumentacja / composition, orchestration), Juliusz Stattler [Statler] (chór / choir), Edward Stiller (skrzypce – kurs średni / violin – middle course), Erazm Nowakowski (fortepian – kurs średni / piano – middle course), Aleksander Różycki (fortepian – kurs średni / piano – middle course), Władysław Aloiz (wiolonczela / cello).



Tableau przedstawiające pedagogów i pracowników Państwowego Konserwatorium Muzycznego w roku akademickim 1936/1937, w którym uroczystie obchodzono 75-lecie wskrzeszenia konserwatorium. W górnej części tableau widnieje portret Apolinarego Kątskiego, zaś w centrum umieszczono gmach Zamku Ostrogskich – ówczesnej siedziby uczelni oraz grupę organizatorów dochodowych koncertów na rzecz zawiązującego się instytutu. Zdjęcie pochodzi ze zbiorów Marii Lefeld-Sosnowskiej.

Tableau showing pedagogues and employees of the State Music Conservatory in the academic year 1936/1937, during which the conservatory celebrated 75 years since it had been revived. In the top part of the tableau there is a portrait of Apollinary Kątski, while in the centre you can see the Ostrogski Castle – seat of the conservatory at that time and a group of organizers of profitable concerts for the benefit of the institute being created. The photo comes from the collection of Maria Lefeld-Sosnowska.

Od góry w rzędach: / From the top: Zofia Bielewiczowa (śpiew / singing), Walerian Bierdiajew (dyrygentura / conducting), Tadeusz Błażejewicz (dyrektor administracyjny / administrative director), Jadwiga Boniecka(-Stromenger) (fortepian / piano), Andrzej Bromke (trąbka / trumpet), Zofia Buckiewiczowa (fortepian / piano), Roman Chojnacki (harmonia / harmony), Józef Czarnecki (waltornia / horn), Olga (Iliwicka-)Dąbrowska (fortepian / piano), Helena Dorabalska (przedmioty teoretyczne / theoretical subjects), Jadwiga Drage [Draże] (skrzypce / violin), Marian Doroczyński (instrumentacja / orchestration), Zbigniew Drzewiecki (fortepian / piano), Franciszek Freszel (śpiew / singing), Maria Glińska-Wąsowska (fortepian / piano), Benedykt Górecki (fagot / bassoon), Maria Halfterowa (fortepian / piano), Edmund Heintze (śpiew / singing), Marcelina Kimontt-Jacynowa (fortepian / piano), Maria Jaloza (nadzorczyńi / supervisor), Józef Jarzębski (skrzypce / violin), Roman Jasiński (fortepian / piano), Aleksander Junowicz (flet / flute), Mieczysław Kacperczyk (przedmioty teoretyczne / theoretical subjects), Margerita Trombini-Kazuro (fortepian / piano), Stanisław Kazuro (przedmioty teoretyczne, dyrygentura chóralna / theoretical subjects, choir conducting), Aleksander Kleyn [Klejn, Klein] (altówka / viola), Eli Kochański (wiolonczela / cello), Wacław Kochański (skrzypce, kameralistyka, literatura muzyczna / violin, chamber music, music literature), E. Korzeniowska (?), Maria Kozłowska (śpiew / singing), Wincenty Laski (przedmioty teoretyczne i pedagogiczne / theoretical and pedagogic subject), Jerzy Lefeld (fortepian, czytanie partytur / piano, score reading), Janina Leśnobrańska (bibliotekarka i sekretarka / librarian and secretary), Bronisław Lewenstein [Lewensztajn] (skrzypce / violin), Paweł Lewiecki (fortepian / piano), Stefan Śledziński(-Lidzki) (instrumentacja wojskowa, klasa instrumentów dętych, historia muzyki / army orchestration, class of wind instruments, history of music), Witold Maliszewski (śpiew, kompozycja, przedmioty teoretyczne / singing, composition, theoretical subjects), Eugeniusz Morawski (-Dąbrowa) (instrumentacja, prowadzenie orkiestry symfonicznej / orchestration, conducting a symphony orchestra), Leon Narkiewicz (harfa / harp), ks. Henryk Nowacki (śpiew gregoriański, liturgia / Gregorian singing, Liturgy), Tadeusz Ochlewski (skrzypce, zespoły kameralne / violin, chamber ensembles), Władysław Pichor (perkusja / percussion), Julian Pulikowski (muzykologia / musicology), Stanisława Raube (fortepian – Wydział Nauczycielski / piano – Teaching Department), Bronisław Rutkowski (organy, dyrygent orkiestry szkolnej, kursy nauczycielskie / organ, conductor of the school orchestra, teaching courses), Henryk Rydzewski (pedagogika, psychologia / pedagogy, psychology), Piotr Rytel (przedmioty teoretyczne, kompozycja / theoretical subjects, composition), Antonina Maria Sankowska (śpiew / singing), Kazimierz Sikorski (instrumentoznawstwo, kompozycja, przedmioty teoretyczne / study of instruments, composition, theoretical subjects), Wincenty Sliwiński (kontrabas, korepetytor śpiewu / double bass, singing instructor), Seweryn Śnieckowski (obój / oboe), Ludwik Stankiewicz (puzon / trombone), Feliks Starzewski (fortepian dodatkowy / supplementary piano), Mieczysław Szaleski (altówka, kameralistyka / viola, chamber music), Walenty Schnapper [Sznapper] (klarnet / clarinet), Karol Szuster (fortepian dodatkowy / supplementary piano), Artur Taube (fortepian, metodyka, pedagogika / piano, methodics, pedagogy), Stanisław Tawroszewicz (skrzypce / violin), Gabriel Tołwiński (akustyka / acoustics), Józef Turczyński (fortepian / piano), Aleksander Wielhorski (fortepian / piano), Helena Zahorska-Pauly (gra sceniczna / stage acting), Helena Zalewska (korepetytor śpiewu / singing instructor), Helena Zarzycka (skrzypce / violin), Jadwiga Zawadzka (skrzypce / violin).

W okresie względnej wolności konstytucyjnej Królestwa Polskiego możliwa okazała się częściowa realizacja wielostopniowej struktury nauczania muzyki. Powstała wprawdzie Szkoła Publiczna Muzyki Elementarnej (14 grudnia 1818), a trzy lata potem rozpoczął działalność Instytut Muzyki i Deklamacji (25 kwietnia 1821). To właśnie do tradycji tego Elsnerowskiego Instytutu [IM], zwanego też konserwatorium, odwoływali się organizatorzy warszawskiej szkoły muzycznej w czasach Drugiej Rzeczypospolitej i traktowali go jako pramatkę stołecznej uczelni. Powodów tych nawiązań było parę. Jednym z nich był fakt włączenia Instytutu Muzyki i Deklamacji w strukturę Królewskiego Uniwersytetu Warszawskiego, jako części Wydziału Nauk i Sztuk Pięknych. Edukacyjna unia muzyki i nauki nie spotkała się z jednogłośną akceptacją ze strony profesury warszawskiej wszechnicy. Z obawy, aby „trąby, kotły i waltornie nie przeszkadzały w pracy”, oddzielone zostały w Instytucie zajęcia praktyczne od wykładowych: w dotychczasowym budynku szkoły na Mariensztacie

and implemented during a few years still cannot be overestimated.

In the period of a relative constitutional freedom of the Polish Kingdom implementation of part of the multi-stage structure of music teaching became possible. First, the Public School of Elementary Music was founded (14th December 1818), and three years later the Institute of Music and Recitation was opened (25th April 1821). It was this Elsner's Institute, also called the conservatory, that organizers of Warsaw's music school during the Second Republic of Poland referred to and they treated it as the first mother of Warsaw's music university. There were a few reasons for these references. One of them was the fact that the Institute of Music and Recitation was joined into the structure of the Royal University of Warsaw, as part of the Department of Sciences and Fine Arts. Educational union between music and science was not unanimously accepted by the professors of Warsaw's university. Fearing that "trumpets, kettledrums and horns would

Część pedagogów Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej przed jej siedzibą (Pałac Sobańskich) w roku akademickim 1949/1950. Zdjęcie pochodzi ze zbiorów Marii Lefeld-Sosnowskiej.

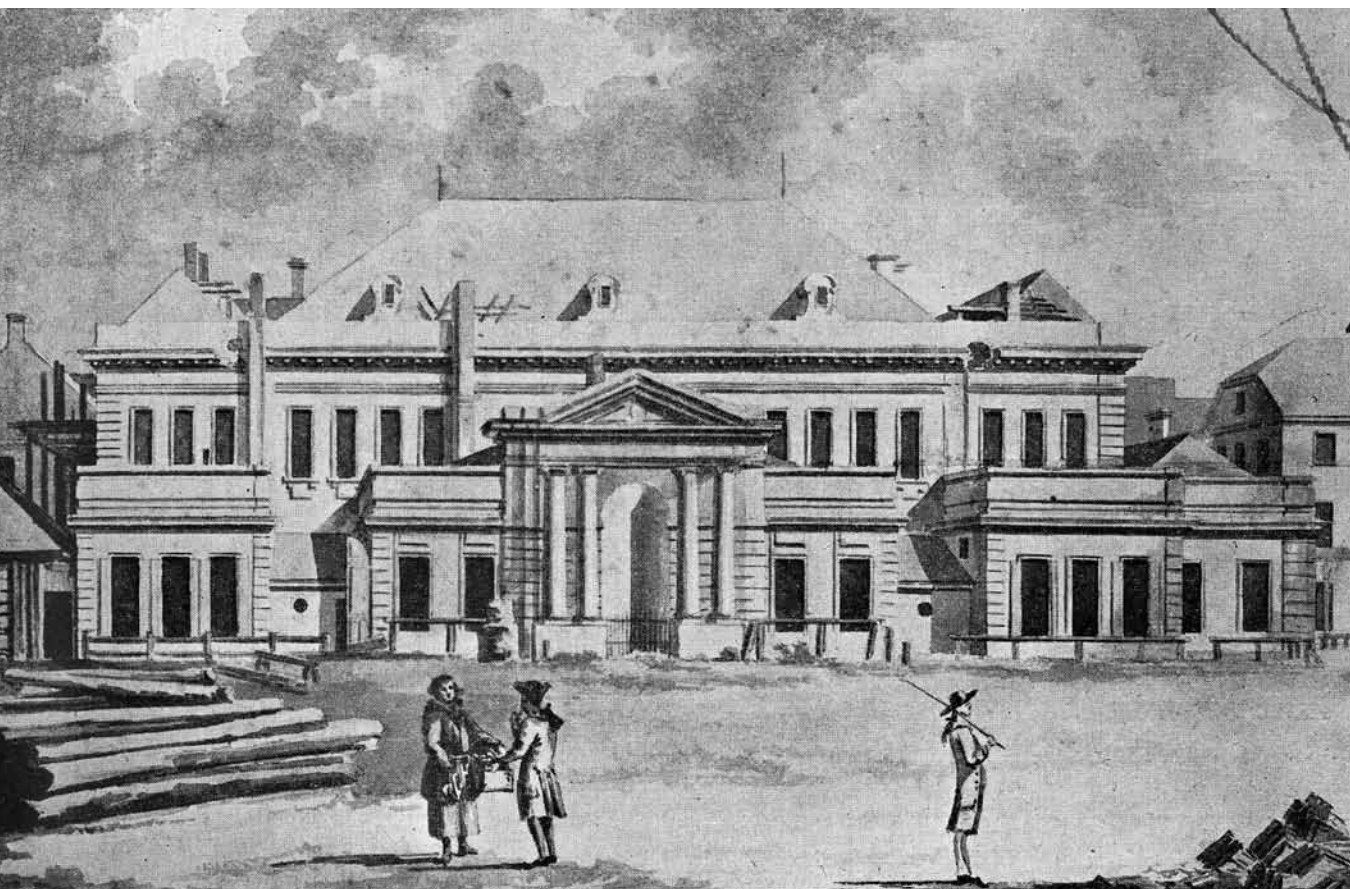
Some of the pedagogues of the State Higher School of Music in front of its seat (Sobanski Palace) in the academic year 1949/1950. The photo comes from the collection of Maria Lefeld-Sosnowska.

Siedzą od lewej: / From the left, sitting: Jerzy Żurawlew (fortepian / piano), Margerita Trombini-Kazuro (fortepian / piano), Marcelina Kimontt-Jacynowa (fortepian / piano), Stanisław Kazuro (rektor / Rector), Faustyn Kulczycki (dyrygentura / conducting), Wincenty Laski (przedmioty teoretyczne / theoretical subjects), Władysław Bukowiecki (przedmioty teoretyczne i chór / theoretical subjects and choir), Józef Jarzębski (skrzypce / violin), Adam Dobosz (śpiew / singing). Stoją od lewej: / From the left, standing: Jan Adam Maklakiewicz (kompozycja, instrumentacja / composition, orchestration), Benedykt Górecki (fagot / bassoon), Aleksander Junowicz (flet / flute), Aleksander Lewandowski (skrzypce / violin), Maria Magdalena Halfterowa (śpiew / singing), Jerzy Lefeld (fortepian / piano), Tadeusz Wituski (fortepian na Wydziale Nauczycielskim / piano at the Teaching Department), Marian Smolis (klarnet / clarinet), Antonina Wozaczyńska (historia muzyki, czytanie partytur, folklor na Wydziale Nauczycielskim / history of music, score reading, folklore at the Teaching Department), Feliks Rączkowski (organy / organ).



odbywały się lekcje gry na instrumentach, a w gmachu uniwersyteckim – wykłady z teorii kompozycji. Proces konstruowania siatki kształcenia muzycznego został sfinalizowany 22 lipca 1826 roku, kiedy Oddział Muzyki Uniwersytetu przekształcił się w Szkołę Główną Muzyki [SGM], odłączoną od części dramatycznej. Studenci SGM nie tylko mogli uczęszczać sześć godzin w tygodniu na wykłady z „teorii muzyki, jenerałbasu i kompozycji”, rozważanej „we względzie gramatycznym, retorycznym i estetycznym”, ale również, jak to potwierdził Chopin w roku 1826, słuchać fakultatywnych „wykładów Brodzińskiego, Bentkowskiego i innych w jakimkolwiek związku będących obiektów z muzyką”.

„disturb work”, practical classes at the Institute were separated from lectures: in the previous building at the Mariensztat Street instrument playing classes were held, and in the university buildings – lectures in the theory of composition. The process of constructing the music education programme was finished on 22nd July 1826, when the Music Branch of the University was transformed into The Main School of Music (SGM), separated from the Drama part. The SGM students could not only attend lectures in “the theory of music, general-bass and composition”, discussed in the “grammatical, rhetorical and aesthetical aspects”, but also, as Chopin confirmed in 1826, listen to optional



TEATR NARODOWY W WARSZAWIE, Pl. Krasińskich
THE NATIONAL THEATRE IN WARSAW, Krasiński Square

Siedziba Szkoły Muzyki i Sztuki Dramatycznej. Obecnie na tym miejscu stoi gmach Sądu Najwyższego i Pomnik Powstania Warszawskiego.
The seat of the School of Music and Drama. At present the building of the High Court and the Warsaw Uprising Monument are situated in this place.

Elsnerowski etap dziejów uczelni zamknęły dramatyczne wydarzenia listopadowego zrywu roku 1830. Szkoła Główna Muzyki podzieliła los Uniwersytetu Warszawskiego, czyli po pięciu latach funkcjonowania została zamknięta w roku 1831. W czasach między powstaniami instrumentalistom pozostała tylko edukacja prywatna, na przykład organistom nauka w szkole Augusta Freyera, a wokalistom – okresowo – w Kurpińskiego Szkoła Śpiewu przy Teatrze Wielkim.

“lectures of Brodziński, Bentkowski and others in any way connected with music”. The Elsner stage of the university’s history was closed by the dramatic events of the November Uprising of 1830. The Main School of Music shared the fate of the University of Warsaw, i.e., after five years of functioning it was closed in 1831. During the time between the uprisings the instrumentalists could only count on private education, e.g., organists could study at August Freyer’s school,



Vue du faubourg de Concevre prise du côté de la Colonne du Res. Agrément.

à Concevre. sous. Del. - Ferris. Rue. Anstour. 1840.

KOŚCIÓŁ I KLASZTOR PANIEN BERNARDYNEK, Pl. Zamkowy nad tunelem Trasy W-Z
THE OBSERVAN CHURCH AND CONVENT, Castle Square above the East-West Route

Zabudowania klasztorne (z lewej strony ilustracji) gościły w latach 1819–1831 kolejne „wcielenia” szkoły: Szkołę Publiczną Muzyki Elementarnej oraz Szkołę Muzyki i Sztuki Dramatycznej, następnie Instytut Muzyki i Deklamacji, wreszcie Szkołę Główną Muzyki. Budynek obecnie nie istnieje, a miejsce po nich nie zostało zabudowane.

In the period of 1819–1831 the monastery buildings (on the left) hosted the subsequent “embodiments” of the school: the Public School of Elementary Music and the School of Music and Drama, next – the Institute of Music and Recitation, and finally – the Main School of Music. The buildings do not exist any more but nothing has been built in their place.

Trzeba było kolejnej inicjatywy, aby odrodzić warszawskie szkolnictwo muzyczne, korzystając z politycznej odwilży po „nocy paskiewiczowskiej”. Tu głośny wirtuoz skrzypiec okazał się w działaniach dyplomatycznych i menedżerskich niezawodny. Był to Apolinary Kątski, który zręcznie zagospodarował obywatelską aktywność Polaków różnych stanów i warstw społecznych. „Na dochód na konserwatorium” organizowane były w całej Kongresówce koncerty amatorów i zawodowców; zbierały pieniądze parafie, gminy, zbory; bractwa i cechy rzemieślnicze; indywidualnie ofiarowywali niezbędne datki arystokraci i ziemianie, fabrykanci i mieszcianie. 9 września 1859 roku zostało wydane Postanowienie rządowe o Instytucie Muzycznym Warszawskim [IMW], a dwa lata później, w 1861 roku rozpoczęły się zajęcia. Przez blisko sześćdziesiąt lat Instytut był ważnym ośrodkiem artystycznym, a także ostoją polskość, jako jedyna szkoła „Przywiślańskiego Kraju”, w której wykładano w języku ojczystym. Ku pamięci zasług “wskrziesiciela warszawskiego

and vocalists could study at Kurpiński’s Singing School attached to the Great Theatre (periodically).

Another initiative was necessary for the rebirth of music education, using the political thaw after the so called „Paskevich night”. Here a famous violin virtuoso turned to be dependable in political and management aspects. It was Apolinary Kątski, the man who skilfully adapted the civil activity of Polish people of different social backgrounds and statuses. „For the Conservatory’s fund” there were concerts of professionals and non-professionals organized in the whole Congress Poland; money was collected by parishes, districts, Protestant churches; craftsmen’s guilds; individual aristocrats and earthlings, factory owners and burghers. On 9th September 1859 there was a government decision taken on the Warsaw Institute of Music (IMW), and two years later, in 1861, classes started. For almost 60 years the Institute was an important artistic centre, as well as an anchor for the Polish national identity being the only school in the



PAŁAC KAZIMIERZOWSKI, Kampus Uniwersytetu Warszawskiego, ul. Krakowskie Przedmieście 26/28
KAZIMIERZOWSKI PALACE, Campus of the University of Warsaw, 26/28 Krakowskie Przedmieście St.

Teren dzisiejszego Uniwersytetu Warszawskiego od 1824 roku stał się siedzibą Instytutu Muzyki i Deklamacji, a od 1826 roku – Szkoły Głównej Muzyki.
Land of today's University of Warsaw since 1824 had been the seat of the Institute of Music and Recitation, and since 1826 – the Main School of Music.

konserwatorium” profesorowie i uczniowie w 75. rocznicę powstania Instytutu Muzycznego Warszawskiego ufundowali tablicę pamiątkową. Dodać warto, że z kolei w hołdzie Józefowi Elsnerowi na ścianie obecnego gmachu uczelni, obok Sali Senatu, wmurowana została brązowa płyta.

W czasie trwania I wojny światowej, za rządów pruskich w Warszawie, na mocy Tymczasowej ustawy z dnia 31 sierpnia 1916 roku zmieniono nazwę uczelni na Konserwatorium Muzyczne m.st. Warszawy. W tym czasie rozpoczęto też zajęcia w nowym gmachu szkoły, który dobudowano do wcześniejszej siedziby – Zamku Ostrogskich. Uroczyste poświęcenie budynku nastąpiło już 15 listopada 1915 roku, ale w tamtym czasie nie nadawał się on jeszcze do zasiedlenia.

Po trzech latach, w warunkach powszechnego entuzjazmu odrodzonej Polski powstało Państwowe Konserwatorium Muzyczne [PKM] z dyrektorem Emilem Młynarskim na czele. Dekret z dnia 7 lutego 1919 roku w „przedmiocie zmiany Ustawy Instytutu Muzycznego Warszawskiego” podpisali najwyżsi urzędnicy Drugiej Rzeczypospolitej: Naczelnik Państwa Józef Piłsudski, Prezydent Ministrów Ignacy Jan Paderewski oraz Minister Sztuki i Kultury Zenon Przesmycki-Miriam. Dwudziestoletnie dzieje PKM pełne są meandrów, osiągnięć i zahamowań, chaosu i nieustannie podejmowanych reform. Znaczącą datą w tej muzycznej historii międzywojnia jest rok 1930. To wówczas rektorem Wyższej Szkoły Muzycznej [WSM], wyłonionej ze struktury Państwowego Konserwatorium Muzycznego, został Karol Szymanowski. Uroczysta inauguracja odbyła się 7 listopada w obecności Prezydenta RP,

country where classes were run in Polish. As a tribute to “the one who revived Warsaw’s conservatory” professors and students founded a commemorative plaque on the 75th anniversary of the Warsaw Institute of Music. It is worth mentioning that, as a tribute to Józef Elsner, there was a bronze plaque fixed into the wall of the present University’s building.

During World War I, under the Prussian regime in Warsaw, by force of the temporary law of 31st August 1916 the school’s name was changed into the Warsaw State Conservatory. At that time classes were also started in the school’s new seat that had been added to the Ogstrogski Castle. The ceremonial blessing of the building took place earlier, i.e., on 15th November 1915, but at that time it was not ready to use yet.

After three years, in the atmosphere of general enthusiasm of the reborn Poland the State Music Conservatory (PKM) was founded, headed by Emil Młynarski. A decree of 7th February 1919 „on changing the statute of the Warsaw Institute of Music” was signed by the highest officials of the Second Polish Republic: Józef Piłsudski, Chief of State, Ignacy Jan Paderewski, Prime Minister and Zenon Przesmycki-Miriam, Minister of Art and Culture. The 20-year history of the PKM is full of intricacies, achievements and inhibitions, chaos and constantly undertaken reforms. An important date in this music interwar period is the year 1930. At that time Karol Szymanowski became Rector of the Higher School of Music (WSM) which emerged from the structure of the State Music Conservatory. Inauguration of the new academic year took place on 7th November with Polish President Prof. Ignacy Mościcki present.

profesora Ignacego Mościckiego. Okres wielkiego kataklizmu zbrojnego przekreślił międzywojenne dokonania uczelni: konserwatorium zeszło „do podziemia”, a oficjalnie działała Staatliche Musikschule in Warschau (od 1941).

Trudne były początki etapu powojennego, gdy z popiołów i zgłiszcz trzeba było wydobywać resztki warszawskiego konserwatorium. Jednak już 17 października 1945 roku rektor Stanisław Kazuro mógł otworzyć rok akademicki dla pierwszych studentów, a cała uczelnia uczestniczyła tego dnia w podniosłej i wzruszającej ceremonii sprowadzenia do Warszawy urny z sercem Fryderyka Chopina. Pół roku później, w 1946 roku uformowana została nowa struktura uczelni pod nazwą Państwowa Wyższa Szkoła Muzyczna [PWSM].

W okresie powojennym PWSM ulegała co najmniej kilku reorganizacjom. Powstawały liczne koncepcje programowe: rodzące się indywidualnie i w toku żywych dyskusji. W roku 1962 PWSM nabyła prawa do przyznawania dyplomów ze stopniem magistra sztuki, a w roku 1967 – uprawnienia do nadawania stopnia doktora nauk humanistycznych. W roku 1979 spełniło się marzenie paru pokoleń pedagogów uczelni – jej akademizacja:

The great military cataclysm destroyed the interwar achievements of the Conservatory: it was forced to go underground, and it officially worked as Staatliche Musikschule in Warschau (since 1941).

Hard were the beginnings of the post-war stage, when the remains of the Warsaw’s Conservatory had to be restored from ashes. Nevertheless, as early as on 17th October 1945 Rector Stanisław Kazuro could open the academic year for the first students, also on the same day the whole school participated in the solemn and emotional ceremony of moving the urn with Fryderyk Chopin’s heart to Warsaw. Half a year later, in 1946, there was a new structure of the school formed under the name the State Higher School of Music (PWSM).

In the post-war period the PWSM was reorganized at least a few times. There were numerous programme ideas, created individually or in the course of vivid discussions. In 1962 the PWSM obtained the right to give its graduates diplomas with the title of magister sztuki (~MA in Music), and in 1967 it became entitled to confer the degree of doctor nauk humanistycznych (~PhD in Humanities). In 1979, with Bogusław Madey as Rector,

TEATR WIELKI, Plac Teatralny 1
THE GREAT THEATRE, 1 Theatre Square

W czasie, gdy Szkoła Główna Muzyki w ramach popowstaniowych represji została zamknięta, w Warszawie powstawały różnorodne inicjatywy prywatne dotyczące kształcenia muzycznego. Jedną z nich była założona przez Karola Kurpińskiego Szkoła Śpiewu przy Teatrze Wielkim, inną zaś działająca w latach 1837–1861 szkoła organistowska Augusta Freyera, zlokalizowana w istniejącym do dziś kościele luterańskim.

In the time when the Main School of Music was closed due to repressive measures after the uprising, there were various private music education initiatives created in Warsaw. One of them was the Singing School attached to the Great Theatre founded by Karol Kurpiński; another one was August Freyer’s school for organists, located in the Lutheran Church in Warsaw (still existing).



w czasie kadencji rektora Bogusława Madeya uczelnia stała się Akademią Muzyczną i przybrała imię Fryderyka Chopina [AMFC]. Z kolei w roku 2008, za kadencji rektora Stanisława Moryto, uczelnia otrzymała nową nazwę, potwierdzoną ustawą z dnia 25 kwietnia: Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina [UMFC]. Tak na linii czasu rysują się dzieje warszawskiej szkoły muzycznej wiodące do osiągnięcia statusu uniwersyteckiego. A w przestrzeni?

dreams of a few generations of the school’s pedagogues came true – it became an academy and was named after F. Chopin – the Fryderyk Chopin Academy of Music (AMFC, the FCAM). In 2008, with Stanisław Moryto as Rector, it obtained a new name, confirmed by Act of 25th April: the Fryderyk Chopin University of Music (UMFC, the FCUM). That is how timeline of Warsaw’s school of music leading to the day when it became a university looks. What about space?

Z miejscem pojęcie tożsamości wiąże się w stopniu nie mniejszym, niż z przywiązaniem do tradycji i historii. Na skrawku wiślanej skarpy w Warszawie, między ulicami Tamką i Szczygłą, uczelnia znajduje się od 150 lat. W roku 1860 Apolinary Kątski otrzymał od magistratu Dom Zdrowia przy Ordynackiej na potrzeby zakładowego instytutu. Wkrótce okazało się, że kubatura dawnego zamku Ostrogskich jest zbyt skromna dla rozwijającej się szkoły muzycznej i wymaga powiększenia. Na przyległej od południa działce wzniesiony został dodatkowy obiekt według projektu Stefana Szyllera. Nowy gmach, otwarty w czasach dykcji Stanisława Barcewicza, dobrze służył uczelni, a także – dzięki sali koncertowej – warszawskim melomanom. Powstały w trudnych czasach pierwszej wojny światowej obiekt został spalony w okresie powstania warszawskiego. Po wojni twórcy warszawskiej uczelni muzycznej tylko jako etap przejściowy traktowali jej lokalizację w willach na ulicach Górnośląskiej i Profesorskiej, czy w pałacach w Alejach Ujazdowskich. Chęć powrotu na stare miejsce zaowocowała budową obecnego gmachu, który uczelnia zasiedliła w roku 1963. Wzniesiono go na działce przy ulicy Okólnik, według projektu architektów:

The notion of identity is connected with the place no less than with tradition and history. The school has been located on the bank of the Vistula River, between the Tamka and the Szczygła Streets for 150 years. In 1860 Apolinary Kątski received from the municipal council the Health House at the Ordynacka Street for the Institute that was being founded. It soon turned out that the cubic capacity of the former Ostrogski Palace was too small for the developing music school and it needed to be enlarged. Therefore, on its southern side on the adjacent plot an additional building was constructed according to the design project by Stefan Szyller. The new edifice, opened when Stanisław Barcewicz was Director of the Institute, well served the school and Warsaw's music lovers (thanks to the concert hall). The building constructed in difficult times of the First World War was burnt during the Warsaw Uprising. The post-war creators of Warsaw's music school treated its location in villas at the Górnośląska and the Profesorska Streets and in palaces at the Ujazdowskie Avenue as a temporary stage. The desire to return to its original place resulted in constructing the present edifice, which was opened in 1963. It was built on the plot at



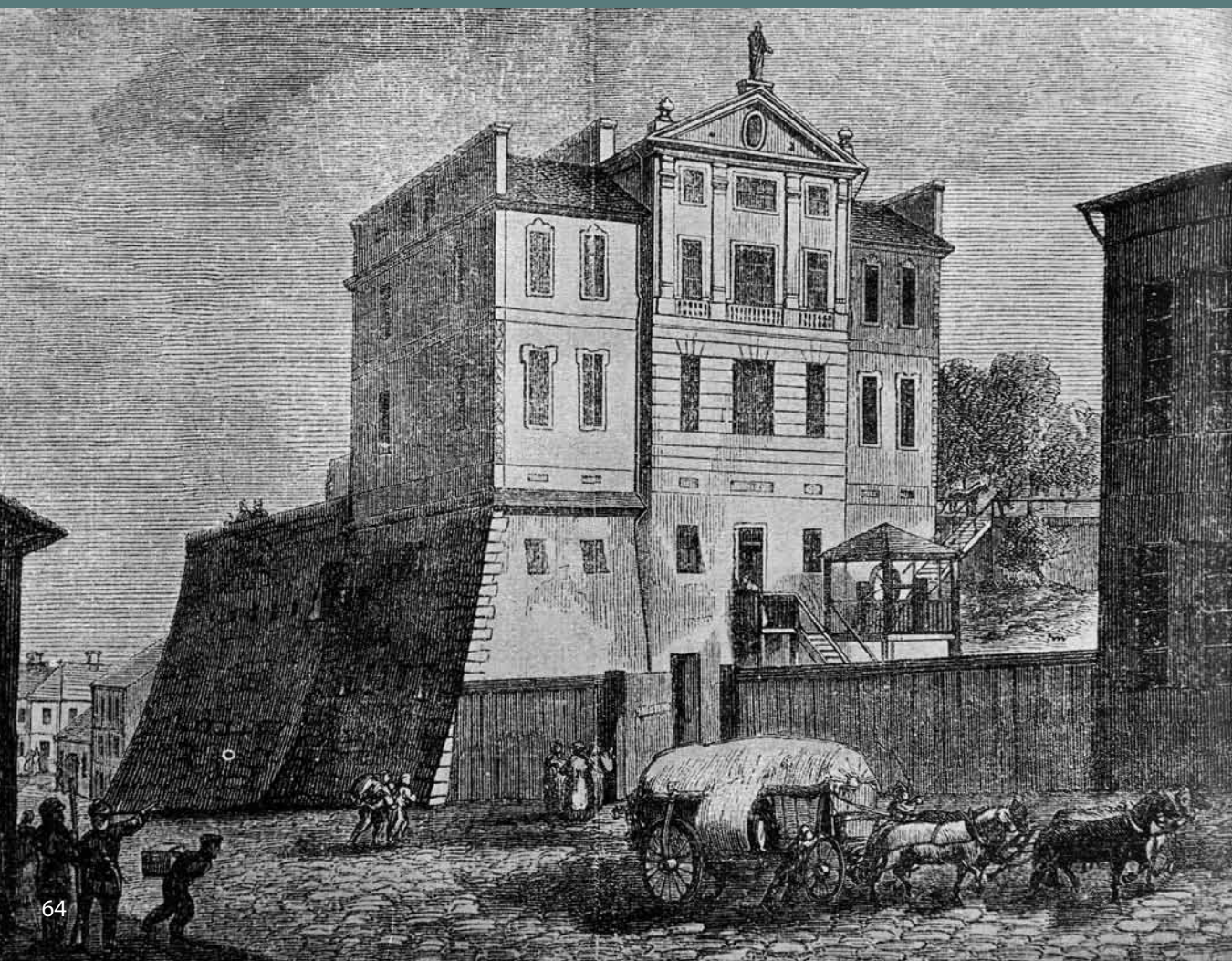
PAŁAC GNIŃSKICH-OSTROGSKICH, Ul. Tamka 41
GNIŃSKI-OSTROGSKI PALACE, Ul. Tamka 41

Siedziba Instytutu Muzycznego Warszawskiego w latach 1861–1944. Obecnie mieści się tu Muzeum Fryderyka Chopina.
The seat of Warsaw Institute of Music in the period 1861–1944; at present it is the seat of the Fryderyk Chopin Museum.

GMACH zwany KONSERWATORIUM, Ul. Okólnik 1
BUILDING called THE CONSERVATORY, 1 Okólnik St.

Gmach ten dobudowano do Pałacu Gnińskich-Ostrogskich w latach 1913–1916. W powstałym tym sposobem zespole budynków funkcjonowała uczelnia do końca II wojny światowej, w kolejnych swych wcieleniach: jako Państwowe Konserwatorium m.st. Warszawy (od 1916) i jako Państwowe Konserwatorium Muzyczne (od 1919). W czasie wojny (od 1941) w budynkach tych oficjalnie działała Staatliche Musikschule in Warschau. Budynek (zniszczony podczas Powstania Warszawskiego) rozebrano, a obecnie w miejscu tym znajduje się północna część Skweru Bohdana Wodiczki.

This edifice was added to the Gniński-Ostrogski Palace in the period of 1913–1916. The school functioned in the building complex created this way until the end of the Second World War, in its subsequent versions: as the Warsaw State Conservatory (since 1916), and as the State Music Conservatory (since 1919). During the war (since 1941) these buildings were an official seat of Staatliche Musikschule in Warschau. The building (destroyed during the Warsaw Uprising) was pulled down, and today in its place the northern part of the Bohdan Wodiczko Square is located.



Benedeka, Niewiadomskiego i Strumiłły. Dziś można zaryzykować konstatację, iż duch miejsca nad wąwozem Tamki sprzyja muzyce od stu pięćdziesięciu lat, udzielając się muzykom tu się kształcącym i pracującym. Nie tylko metaforycznie można zatem mówić o magnetycznej mocy tego kawałka warszawskiej przestrzeni, skoro miejsce to przyciągnęło na stałe tylu muzyków spoza stolicy, postępujących niejako tropem Józefa Elsnera, który opuścił Lwów dla Warszawy i tu podjął trud budowania szkoły. W testamencie przekazał on swoim wychowankom powinność rzetelnego doskonalenia rzemiosła artystycznego wraz z poczuciem posłannictwa wobec wspólnoty narodowej.

Motto to zaszczerpione zostało na tyle skutecznie wśród kolejnych pokoleń studentów i pedagogów, że żadne zrywy narodowe nie obyły się bez udziału muzyków z warszawskiej szkoły. Wśród belwederczyków – uczestników listopadowej nocy – byli uczniowie Elsnera, którzy „ogólnemu prądowi ulegli”. Nie zabrakło muzyków z bronią w ręku w oddziałach powstańców styczniowych, gdy śnili o potęgze państwowej Polski i jej kultury. Wychowana w kulcie powstań kolejna genera-

the Okólnik Street, according to the design project by architects: Benedek, Niewiadomski and Strumiłło. Today we can come to a conclusion that the spirit of the place above the Tamka Street has been in favour of music for 150 years, infecting musicians who work and study here. Hence, not just metaphorically we can say that this piece of Warsaw's space has a unique magnetism – as this place attracted so many musicians from outside Warsaw to stay here permanently; in a way they followed Józef Elsner, who left Lviv for Warsaw and here he went to great lengths to build the school. In his last will he asked his alumni to diligently perfect their artistic skills and to serve the national community.

This motto was so deeply rooted in the hearts of the next generations of students and pedagogues that no national uprisings took place without musicians from Warsaw's school participating in them. Among the insurgents on the night when the November Uprising started there were Elsner's students who "swam with the general tide". There were armed musicians in the divisions of the January Uprising, when they dreamt about the power of Poland as



WILLE (Ulice Górnośląska 39 i Profesorska 6)
VILLAS (39 Górnośląska St. and 6 Profesorska St.)

Na miejsce powojennej lokalizacji przydzielono uczelnię, która w 1946 roku przyjęła nazwę Państwowa Wyższa Szkoła Muzyczna, dwie wille na terenie tzw. Kolonii Profesorskiej: przy Górnośląskiej (z lewej) i na Profesorskiej (z prawej). Zdjęcia pochodzą z publikacji "50 lat Szkoły Muzycznej im. Józefa Elsnera w Warszawie (1996)

In place of the post-war location, the school, which in 1946 was given the name the State Higher School of Music, was allotted two villas situated at the so-called Professors' Cologne: at Górnośląska St. (on the left) and at Profesorska St. (on the right). The photos come from the publication "50 Years of the Józef Elsner Music School in Warsaw" (1996)

cja dzieci orlich idei spełniła testament duchowy wielkich przodków i stawiała się w legionie Komendanta Piłsudskiego, a byli wśród nich i dyrygenci, i instrumentalści. Wybuch drugiej wojny światowej nakazał młodzieży muzycznej, jak wcześniej legionowemu pokoleniu z Oleandrów, porzucić narzędzia artystycznego warsztatu i wzięć do ręki karabin. Jak widać życie osobiste i artystyczne polskiego muzyka to dwie strony tej samej karty, zapisanej jednym charakterem pisma, w jednej przestrzeni i w tym samym czasie. Formy aktywności społecznej muzyków warszawskiej uczelni były rozmaite. Gdy trzeba było, zamieniali taboret przy fortepianie na fotel przy rządowym biurku, świadomi przecież tego, że wszelkie czynności wykraczające poza dziedzinę artystyczną tylko jej przeszkadzają. W poczuciu daremności zmagają z wyzwaniem losu zgodę na przyjęcie moralnego testamentu Elsnera muzycy poświadczali czynami. I nie żalowali „nie napisanych utworów”; nie jeden raz padali też ofiarą najczystszej poświęcenia, wpisując się w etos walki. Wszak w polskiej tradycji żywą pozostała ta oto idea, że w momentach trudnych dla życia zbiorowego – jak mówi poeta – „brylantami strzelamy do wroga”. Lista zamienionych w popiół „diamentów” sztuki muzycznej jest bardzo długa, a ich historia czeka na spisanie.

Gdy mijał czas burzy i zawieruch dziejowych, podejmowana była w uczelni rzetelna praca nad doskonaleniem warsztatu artystycznego, tak aby każdy dyplom mógł zostać opatrzony jedynie wysokim lub najwyższym znakiem jakości. Długa jest lista wychowanków i pedagogów, wybitnych artystów z różnych okresów, którzy zapisali się w sposób znaczący w dziejach muzyki polskiej i światowej. Skomplikowana jest sieć genealogiczna naszej pedagogiki. Wszak w różnych sferach twórczości i wykonawstwa, połączonych w murach jednej uczelni, proces gromadzenia doświadczeń przebiegał odmiennie. Każda z dyscyplin muzycznych ma własne dziedzictwo, wynikające z międzypokoleniowej wymiany wyrażonej w owym sprzężeniu zwrotnym,

a state and its culture. Another generation raised in the spirit of the Polish Eagle ideas and worshipping uprisings fulfilled the spiritual testament of their great ancestors and joined Piłsudski's Legions, and there were both conductors and instrumentalists among them. The outbreak of the Second World War made the music youth, like the previous generation who fought in the Polish Legions, leave their artistic tools and replace them with guns. As we can see, personal and artistic life of a Polish musician are two sides of the same page, filled with the same handwriting, in the same space and the same time. Forms of social activity of musicians from Warsaw's school were various. When necessary, they sat by the government desk instead of sitting by the piano, although they were aware of the fact that action not connected with their artistic work was harmful for it. Feeling that their struggle with the fate was in vain, musicians confirmed their consent to fulfil Elsner's moral testament with their deeds. And they did not regret "the unwritten pieces", and a number of times they gave their utmost sacrifice, becoming part of the ethos of battle. After all, in the Polish tradition the idea that we "shoot diamonds at our enemy" is vivid in moments difficult for the nation. The list of musical diamonds turned into dust is very long, and their history is waiting to be written down.

When times of war turmoil were gone the school worked diligently on perfecting its students' artistic skills so that there could only be high or the highest grades on every diploma issued. Long is the list of graduates and pedagogues, outstanding artists from different periods, who became a significant part of the Polish and the world music. The genealogical network of our pedagogy is complex – as in different spheres of creative work and performance joined in one school the process of gathering experience looked different. Every music discipline has its own heritage, resulting from the intergenerational exchange expressed in this

zespalałym profesorską dojrzałość, erudycję i rutynę z młodzieńczą bezkompromisowością studentów oraz z wyostrożonym krytycyzmem młodej kadry.

Tożsamość warszawskiej szkoły kształtowała się w konfrontacji z osiągnięciami sztuki wykonawczej różnych środowisk, a swoją otwartość na wszystkie „wichry świata” zawdzięcza uczelnia położeniu i stołecznym funkcjom miasta. Czy mamy dzisiaj jakiegokolwiek przesłanki, które przemawiałyby za odrębnością warszawskiej szkoły wykonawczej, czy kompozytorskiej? Trudno wydawać w tej materii jednoznaczne wyroki, jednakże za szczęśliwy dla uczelni trzeba uznać fakt nieustannego przenikania idei docierających do nas z zewnątrz, bo to właśnie – wbrew pozorom – dawało szansę na stworzenie odrębnych szkół: kompozytorskiej, instrumentalnej, dyrygenckiej, wokalne, a z pewnością wpływało na doskonalenie pedagogiki muzycznej. Niech zatem zagadką nierozwiązaną pozostanie ten oto casus, że pomimo licznych migracji muzyków i rozległego dialogu z muzykami innych środowisk, mimo ogromnego bagażu europejskich powiązań ów bystry nurt przemian, jakim podlegała uczelnia, żłobił

feedback joining maturity, erudition and experience of professors with uncompromisingness of students and sharp criticism of the young staff.

The identity of Warsaw's school developed in confrontation with achievements of performance art of different environments, and its openness to all the 'winds of the world' the school owes to its location and the fact that Warsaw is the capital of Poland. But are there any reasons today that would vote for the difference of Warsaw performance or composition school? It is hard to give final judgements in this matter, nevertheless the fact that ideas from other places spread to our university is fortunate – that was the factor which, in spite of appearances, allowed to create separate schools of composition, instrument playing, conducting and singing, and with no doubt it influenced the development of music pedagogy. Let it then remain the unsolved mystery that, in spite of numerous migrations of musicians and a wide dialogue with musicians from different environments, despite the enormous number of European connections, this rapid current of changes the university was subject to

WIDOK OGÓLNY KOLONII PROFESORSKIEJ
GENERAL VIEW OF THE PROFESSORS' COLOGNE

Na zdjęciu widoczne są obie zajmowane przez uczelnię tuż po wojnie wille (1 – Profesorska 6, 2 – Górnośląska 39), a w głębi widać kamienicę przy ul. Górnośląskiej 16 (3), w której m.in. mieszkali profesorowie i studenci szkoły.

In the picture you can see both villas the school occupied straight after the war (1 – at 6 Profesorska St., 2 – at 39 Górnośląska St.), and in the background you can see the tenement building at 16 Górnośląska St., where the school's professors and students lived.





PAŁAC SOBAŃSKICH, Al. Ujazdowskie 13
SOBAŃSKI PALACE, 13 Ujazdowskie Av.

Siedziba Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej w latach 1947–1963, a obecnie – Klubu Polskiej Rady Biznesu.

The seat of the State Higher School of Music in the period of 1947–1963. At present the Polish Business Council Club has its seat here.

PAŁAC ALEKSANDRA REMBIELIŃSKIEGO, Róg Pięknej 10 i Alej Ujazdowskich 6a
ALEKSANDER REMBIELIŃSKI PALACE, Crossing of the Streets: 10 Piękna St. and 6a Ujazdowskie Av.

Miejsce kolejnej powojennej lokalizacji uczelni (od roku 1956). Obecnie mieści się tu Związek Kombatantów Rzeczypospolitej i Byłych Więźniów Politycznych.

The next place where the school was located after the war (since 1956). At present the building seats the Polish Society of War Veterans and Former Political Prisoners.



GMACH PRZY UL. OKÓLNIK 2
BUILDING AT 2 OKÓLNIK ST.

Budynek wzniesiony w latach 1958–1964 mieścił Państwową Wyższą Szkołę Muzyczną, a następnie Akademię Muzyczną im. Fryderyka Chopina (od 1979). Od 2008 roku jest siedzibą Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina.

The edifice constructed in the period of 1958–1964 was a seat of the State Higher School of Music, and next – the Fryderyk Chopin Academy of Music (since 1979). Since 2008 it has been a seat of the Fryderyk Chopin University of Music.

tylko jej warstwę powierzchniową, to zaś, co decyduje o tożsamości uczelni, pozostało niezmiennie. Nie jest jednak łatwo określić, czym jest ów „muzyczny duch” miejsca usytuowanego na nadwiślańskiej skarpie – wszak każdy z wychowanków uczelni nosi przecież w sobie nieco inny obraz szkoły, który – oglądany z dystansu – może być nawet mocno wyidealizowany.

W burzliwej historii kraju utraciliśmy wiele z naszej artystycznej schedy, wypada więc zadbać, aby straty te nie powodowały zmian we współczesnym modelu kultury. To właśnie bycie w dialogu z przeszłością chroni przed niekorzystnymi zjawiskami obecnymi w dzisiejszym życiu i kulturze. Gdy nie potrafimy rozpoznać i ustalić korzeni swojej tożsamości, nawet jeśli są one mocno splątane; gdy nie troszczymy się o zachowanie tego, co pozwoli odróżnić nas od innych – stajemy się nikim. Wychowankowie stołecznej uczelni muzycznej mają to szczęście, że darowany im został spadek zgromadzony przez wiele pokoleń poprzedników. Dziedzictwo zaś jest tą drogocenną wartością, którą mamy obowiązek pomnażać i przekazać następcom. Tak oto potwierdza się prawda o fenomenie nierozrwalnego splotu przeszłości i terażniejszości w kulturze – światów paradoksalnie żyjących bardzo blisko siebie. W tej perspektywie i przyszłość nie wydaje się już fenomenem tak odległym – wszak należy do tych, którzy w mury tej uczelni rokrocznie wstępują.

Mieczysława Demska-Trębacz

only shaped its surface – and what defines the school’s identity remained unchanged. It is not easy to specify what this “musical spirit” of the place located on the bank of the Vistula River is – after all, each of its alumni presents a slightly different picture of the school, this picture can be too idealistic when looked at from a distance.

In the tumultuous history of Poland we lost much of our artistic heritage, therefore we should make effort for this loss not to cause changes in the modern model of culture. It is the dialogue with the past that gives protection against the unfavourable phenomena which are present in today’s life and culture. When we cannot recognize the roots of our identity even if they are tangled; when we do not care about preserving what will allow us be different from others – we become nobody. The alumni of Warsaw’s music school are lucky to be given the legacy gathered by generations of their predecessors. The heritage is the precious value we are obliged to accumulate and hand down to our successors. This is how the truth about the phenomenon of the inseparable connection between the past and the present in culture is proven – paradoxically, these two worlds live very close to each other. In this perspective, even the future does not seem a distant phenomenon – after all it belongs to the ones who enter this university every year.

Mieczysława Demska-Trębacz



SKLEP FIRMOWY R. N. HENGLEWSKICH

oferuje w ciągłej sprzedaży szeroki wybór akcesoriów do instrumentów strunowych, a także bogatą kolekcję instrumentów smyczkowych różnej klasy. Zapraszamy do holu głównego Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina

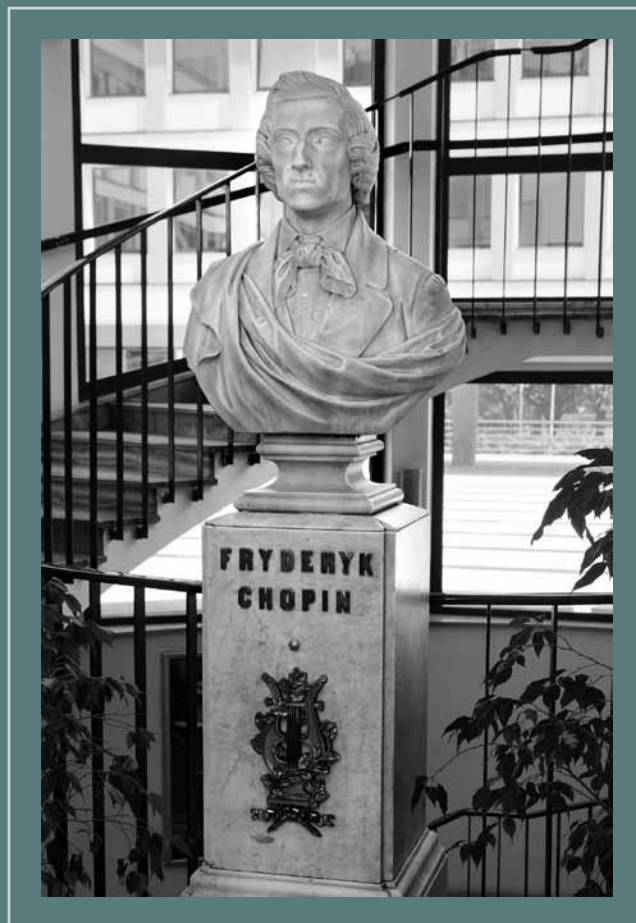
Hol główny UMFC
ul. Okólnik 2
tel.: (+ 48 22) 827 72 41 w. 328
pon.– pt. 10–18, sob. 10–14
www.henglewscy.com.pl

Dziekanka
ul. Krakowskie przedmieście 56/ 60
tel.: (+ 48 22) 826 05 15
pon.– pt. 11–19, sob. 10–16
www.henglewscy.com.pl

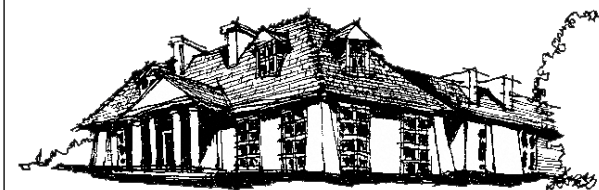


KWIACIARNIA

ul. Dobra 19,
00-384 Warszawa,
tel./fax: (+48 22) 827 59 15
www.dobrakwiaciarnia.pl



FUNDACJA „DOM MUZYKA SENIORA”



ul. Marszałkowska 66 lok. 24, Warszawa 00-545
tel.: (+48 22) 621 28 02 lub 621 86 47
fax: (+48 22) 628 28 35
www.dommuzykaseniora.pl

W 2004 roku została powołana Fundacja „Dom Muzyka Seniora”, której celem jest zapewnienie borykającym się z życiowymi trudnościami artystom-muzykom w podeszłym wieku godnego i spokojnego bytowania. Licząc na zrozumienie środowiska muzycznego, ale także rzeszy miłośników muzyki, zwracamy się z uprzejmą prośbą o wsparcie tego szczytnego celu.
BANK MILLENNIUM S.A. nr konta: 59 1160 2202 0000 0000 4025 4742



SAWART

najlepsza księgarnia muzyczna w stolicy

ul. Moliere 8, Warszawa,
tel. (22) 826 23 78
pon.– pt. 11–19,
sob. 10–14
ul. Okólnik 2, Warszawa,
tel. (22) 828 19 10
pon.– pt. 12–18

Polecamy:

- nuty: muzyka klasyczna, jazzowa, rozrywkowa
- publikacje Uniwersytetu Muzycznego im. F. Chopina
- książki: podręczniki szkolne, encyklopedie, biografie
- płyty CD i DVD polskich i zagranicznych wytwórni
- akcesoria muzyczne: metronomy, batuty, pulpity, itp.
- gadżety o tematyce muzycznej
- w lokalu przy ul. Moliere 8 dostępne są również artykuły do tańca i baletu

www.sawart.com.pl

BIURO KONCERTOWE
CONCERT BUREAU

Zofia Malcolm
Beata Fiugajska
Magdalena Kowalczyk
Jan Głębowski

tel./fax: (22) 827 72 49, tel.: (22) 827 72 41 w. 235
e-mail: bk@chopin.edu.pl
www.chopin.edu.pl

Zastrzegamy sobie prawo do zmian programu koncertów

Opracowanie redakcyjne, korekta / Editing and proofreading
Biuro Koncertowe UMFC

Tłumaczenie tekstów / Translation
Karolina Karaszewska

Zdjęcia / Photos
Zdjęcia wykorzystane w publikacji pochodzą z archiwów artystów oraz ze zbiorów Uniwersytetu

Projekt graficzny, skład i łamanie / Graphic design and type-settings by
Janusz Różański
e-mail: yancoros@gmail.com

Druk i oprawa / Printed and set by
COPY RIGHT
Katarzyna Koszczyńska
ul. Marzanny 10/14, 02-649 Warszawa
e-mail: info@crdruk.pl
www.crdruk.pl